

مکتوبات امدادیہ  
صد فوائد حاشیہ

از حکیم الامت مولانا محمد اشرف علی صاحب دہلوی  
نور اللامعہ

ناشر  
مکتبہ تالیفات اشرفیہ - تھانہ ہجرت ضلع بکسر



# وَالْقَلَمُ لَیْسَ بِکَرِیْمٍ

الحمد لله والمنه که این رسالہ فیض مقالہ جامعہ بعضی از  
خطوط حضرت قطب العالم شیخ العرب والعجم مولانا الحافظ الحاج  
الشاہ محمد امداد اللہ صاحب رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارصناہ  
مستثنیٰ بہ

# مکتوبات امدادیہ مع صدفوائد حاشیہ

باہتمام ظہور الحسن عفرہ

ناظم مکتبہ تالیفات اشرفیہ  
تختانہ بھون صنایع منظر نگار طبع شد

## تمہید از ناشر طبع ہذا

احقر طہور احسن غفرلہ خادم خاتماہ امدادیہ اشرفیہ حقانہ بھون منظر مدعا ہے کہ مقرب  
 ہی قسط ۳۷ و ۳۸ میں حیات حضرت حاجی امداد اللہ صاحب ہاجر کی قدس اللہ سرہ  
 المرقومات الامدادیہ کے نام سے ناظرین کی خدمت میں پیش ہو چکی ہے جس میں  
 حضرت قدس اللہ سرہ کے وہ خطوط جو حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ و حضرت مولانا محمد  
 قاسم صاحب، حکیم منیار الدین وغیرہ کے نام بطور اصلاح تربیت و ہدایات منسوبہ  
 صادر ہوئے تھے۔ بہت زیادہ نفع بخش ہیں۔ اور گویا پوری کتاب کی جان ہیں۔  
 کاپیوں کی تصحیح کے وقت برابر یاد آتا رہا کہ حضرت حاجی صاحب کے خطوط جو حضرت  
 حکیم الامتہ مولانا محمد اشرف علی صاحب نور اللہ مرقدہ کے نام کافی مقدار میں صادر ہوئے  
 ۱۰۰ رہے ہیں وہ بھی ضرور آئینگے لیکن نہیں آئے۔ کتاب شائع بھی ہو گئی۔ شائع ہونے کے بعد  
 بعض احباب نے بھی اس کمی کو محسوس کیا اور مطلع کیا کہ وہ خطوط کیوں نہیں آئے۔ اس  
 اطلاع کے بعد اور زیادہ تفتیش شروع ہو گئی کہ وہ خطوط اس میں نہیں آئے تو کہاں  
 ہوں گے؟ کہ دفعہ پرانی کتابوں میں سے ایک رسالہ مکتوبات امدادیہ کے نام  
 سے سامنے آگیا۔ دیکھا گیا تو اس میں حضرت حاجی صاحب کے پچاس خطوط حضرت  
 حکیم الامت کے نام آئے ہوئے مطبوعہ موجود تھے۔ جن پر حضرت حکیم الامت  
 نے بخود بطور حاشیہ صدقہ فوائد بھی تحریر فرمائے ہیں جو افادہ کے لحاظ  
 سے بے نظیر ہیں۔ لہذا اس رسالہ کو بطور ضمیمہ حیات حاجی امداد اللہ صاحب شائع  
 کیا جا رہا ہے۔ امید ہے کہ ناظرین بھی اس پر موقع اشاعت سے مخطوط ہونگے والسلام  
 بندہ طہور احسن غفرلہ محرم ۱۳۹۱ھ

# تمہید مکتوبات امدادیہ بنام حضرت حکیم الامت نور اللہ نقوی

بسم اللہ الرحمن الرحیم ھ

الحمد للہ جامع اللوح والقلم والصلوۃ والسلام علی سیدنا محمد الہدی  
کتب فی قلوب امتہ العلوم والحکم وعلی آلہ واصحابہ اولی الفضل والکرم اما بعد  
فہذا بعض من الکتاب الشریف والخطاب اللطیف الی ہذا العبد الضعیف  
والمسکین الخیف من الباب الثقیف والجناب المنیف لیسدی ومرشدی  
مولائی الحاج الشاہ الحافظ محمد امداد اللہ رضی اللہ عنہ وارضاه وجعل مقعدہ  
صدق عنده مادہ وردت فی مختلف الازمان ونزلت فی متفرق الاحیان  
وکثیر منها ضائع وبعضہا مالا یحملہ افہام العامۃ لم ار ان یداع واستتہبہا  
بالمکتوبات الامدادیۃ عسی ان یجعلہا اللہ تعالیٰ للطالبین نسخۃ ارشادیۃ وموروث  
بالعباد ومنہ الامداد والارشاد ھ

مکتوب از طرف فقیر امداد اللہ رضی اللہ عنہ بعد السلام علیکم کے بمطالعہ عزیز العتدر

ہر چند کہ بظاہر ان مکتوبات شریفہ میں اکثر معمولی مضمون ہیں مگر واقع میں بکثرت علم ظاہری باطنی  
کے مسائل اس میں مخزون و مکتون ہیں۔ بندۂ ناجیز نے محض بطور مثال و نمونہ کے ہر مکتوب میں سے دو  
دوفائدہ کی طرف خاشیہ پر اشارہ لکھ دیا ہے اور باقی نوائد کثیرہ کے استنباط کو طالب صادق کی فہم  
پر رکھ دیا ہے۔

مولوی اشرف علی صاحب سلمہ اللہ تعالیٰ معلوم ہو کہ خط آپ کا پہونچا حال انتقال سے رنج و ملال لاحق ہوا۔ خداوند تعالیٰ یہ بخشش فرمادے۔۔۔ ڈھانک لے۔  
انا للہ وانا الیہ راجعون۔ یہ دن ہمیں تمہیں سب کو آنا ہے۔ اس دن کا تہیہ ہر وقت ہر کس پہ لازم اور واجب ہے۔ ۵

نجل آنکس کہ رفت و کار نساخت

کو پس رحلت زدند و بار نساخت

تم کو چاہیے کہ ہمیشہ اپنے حال سے اور جو کوئی کیفیت تجدید اپنے زمرہ والوں میں پیش آوے اس سے مطلع کرتے رہو۔ اور سب طرف والوں کو سلام کہدینا۔ والسلام

(بقیہ صفحہ گذشتہ) واضح ہو کہ اس کتاب فوائد انساب میں جناب جنت مآب شیخ العربی العجمی آیت من آیات اللہ حضرت مرشد نامیہ زامولانا حاجی شاہ محمد امداد اللہ صاحب مہاجر کی قدس سرہ العزیز کے وہ چچا مکتوب جمع ہیں جو حضرت موصوف نے جناب سید نامہ لانا شاہ محمد اشرف علی صاحب خضی چشتی تھانوی اپنے خاص حاشیہ اور خلیفہ کے نام کہ مسئلہ سے رد فرمائے ہیں اور حضرت مولانا اشرف علی صاحب نے ان سب مکتوبات ایک سو فائدے مستنبط فرمائے ہیں جسکو مختصر تفسیر کے ساتھ حاشیہ پر ناظرین کے فائدے کیلئے درج کر دیا گیا ہے۔ جو حضرات ان سے فائدہ اٹھائیں احقر کو بھی دعائے خیر سے یاد رکھیں۔ راقم احقر محمد انعام اللہ حنفی با جسر کتب پمکان پورکان پور سابق عربی مدرس جامع العلوم کانپور پمکان پور نمبر ۶۳۔

حاشیہ صفحہ ۵۰ چند خطوط درمیان سے کچھ پائے گئے اسی لئے عبارت کا پتہ نہ لگا۔ مجبوری۔ میاں چھوڑ دی۔ مطلب ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ ان پر یعنی مولوی مشتاق احمد بخشش فرمادے اور اپنی رحمت میں ڈھانک لے ۱۲۔ فل۔ تذکرہ استعداد موت یعنی موت کو یاد رکھنا اور اس کے لئے تیار رہنا۔ حدیث شریف میں اس کی بہت تاکید و فضیلت آئی ہے ۱۲۔ (باقی صفحہ آئندہ)

۲۲ ربیع الثانی ۱۳۰۳ھ مکتوب از طرف فقیر محمد امداد اللہ عفی عنہ بعد السلام علیکم  
 ورحمۃ اللہ وبرکاتہ بطلالہ عزیز مولوی اشرف علی صاحب سلمہ اللہ تعالیٰ آمین۔ واضح  
 ہو کہ خط آپکا پہنچا کل حال معلوم ہوا۔ خداوند تعالیٰ بصدق اپنے حبیب احمد مجتبیٰ  
 محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے سب مرادیں پوری فرمائے اور تمہارے دامن تمنا کو  
 گوہر مقصود سے پُر کرے آمین یا رب العالمین۔ اور دربارہ سرپرستی مدرسہ جو تم لکھے  
 ہوا اگر صرف دعا خواہی پر منحصر ہو تو اُس سے مجھے انکار نہیں انشاء اللہ تعالیٰ جب یاد  
 آویگا اُس کی ترقی کی دعا کجا ویگی۔ باقی یہی ظاہری تدابیر نہ وہ ہیں آتی ہیں نہ ہم سے  
 ہو سکیں نہ ہم اُن کے اہل ہیں اُن سے معاف رکھیں۔ ہاں صرف دعا پر اکتفا کریں رب  
 صاحبوں کی خدمت میں سلام کہہ دینا خصوصاً جناب عبدالرحمان خاں صاحب کو اور  
 ان کے لئے حرم محترم میں بیہودی داریں کی دعا کرتا ہوں۔ خداوند تعالیٰ مقبول  
 فرمادے۔ والسلام۔ ۱۵ رجب المرجب ۱۳۰۴ھ۔ مکتوب بسم اللہ الرحمن الرحیم

---

(گذشتہ سے پیوستہ) ف تعابداً صاحب یعنی اپنے یاروں کی خبر رکھنا اور ان سے بے پروائی نہ کرنا۔  
 یہ سنون ہے اور حقوق صحت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اکثر اوقات دریافت فرمایا کرتے تھے کہ فلاں  
 صحابی نہیں آئے کیا وجہ ہے غرض یہ کہ بے تعلقی جو درویش کے لئے لازم ہے اُس سے مراد تعلقاً انسانی میں نہ  
 تعلقات شرعی ۱۲ (صفحہ ۱۲) و فی دعا و توسل یعنی دعا کرنا اور مقبول بندوں کا وسیلہ عا میں پیش کرنا بعض کا  
 گمان ہے کہ دعا کرنا تفویض کے خلاف ہے، یہ گمان صحیح نہیں تفویض کے خلاف وہ درخواست ہے جو امر الہی کے خلاف  
 ہو اور جب کا خود حکم کیا گیا ہے اسکو مانگنا عین تفویض ہے بلکہ ترک کرنا خود رائی ہے جو خلاف تفویض ہے۔ البتہ  
 غالباً یا کسی اور دفعی کے اقتضا سے ترک کرنا خلاف نہیں اور بعض کا گمان ہے کہ دعائیں توسل موزع  
 ہے یہ گمان بھی غلط ہے۔ احادیث صحیحہ سے اسکا ثبوت ہے۔ البتہ اللہ تعالیٰ پر کیا حق لازم سمجھنا بے اعتقاد  
 (باقی آئندہ)



جو خود ہی اچھی صورت میں خدمت کو حاضر رہے گی بہر کیفیت آپ لوگ علماء و  
ورثۃ الانبیاء ہیں۔ آپ لوگوں کو اللہ تعالیٰ نے اپنی مخلوق کی ہدایت کے لئے پیدا  
کر کے بڑے درجہ عنایت کئے ہیں پس اپنے مقصود کا خیال سب پر مقدم رکھنا  
چاہیئے۔ آئندہ اللہ تعالیٰ اپنی مقدس کتاب اور اپنے رسول مقبول صلی اللہ و  
علیہ وسلم کی پاک سنت پر آپ لوگوں کو ثابت قدم و جان باز رکھے۔ الحمد للہ میں  
بفضلہ تعالیٰ مع الخیر ہوں لیکن اب کیا عرصہ صفت جہانی و مصلحت لکھنے پڑھنے  
میں وقت ہے دعا کرو۔ اللہ تعالیٰ خاتمہ ساتھ ایمان کے کرے اور ہم کو اور تم کو  
اپنے صدیقوں کے زمرہ میں داخل کرے فقط از مکہ معظمہ ۱۲ ربیع الثانی ۱۳۸۵ھ  
مکتوبک از فقیر محمد اماد اللہ عنہ بخدمت بابرکت مولوی اخرف علی صاحب  
زاد قیو ضلع سلام مسنون واضح برائے باد کو نامہ بہت شامہ انغریز باتینزید  
از استماع حال ذوق و شوق آثار ترقی فہمید مسرت بر مسرت افز و دخیہ ایتعالیٰ  
برکت زیادہ کند بمطالعہ ضیاء القلوب از بس نافع است بہر شغلے کہ لذت بیش  
یا بند آزا مواظبت نمایند امید است کہ نافع شدنی است و ترک تعلق مصلحت  
فک قانون تعیین شغل یعنی اشغال کے طرق مختلفہ میں سے طالب سلوک کو اختیار کرے سو  
اس کا قانون یہ ہے کہ جس شغل میں لذت زیادہ پائے اُس کو اختیار کرے ہر چہ کہ اس طریق میں لذت  
مقصود اصلی نہیں اور نہ طالب کو اس پر نظر چاہیئے مگر شغل سے چونکہ مقصود یکسوئی ہے اور وہ بدون  
لذت کے جتنی کو حاصل نہیں ہوتی۔ اپنے شخص کے لئے لذت مقصود بالیقین ہے اور اس قانون  
کی ضرورت غیث شیخ میں ہے اور اگر پاس ہو تو اس کا اتباع ہی بڑا قانون ہے۔



نہیں۔ زیرا کہ اس امر بجز تجر و نہ زید عیال را مضرب گذاشتن قرین  
 ناواقبت اندیشی است و رو بہی ندارد بہ خلق اللہ فی دینی رسانیدن ماہ اقرب  
 وصول الی اللہ است و گاہی ماہی بخدمت عزیزم مولانا رشید احمد صاحب رفته  
 باشند و احوال بسمع مبارک ایشان رسانیدن نافع خواهد شد انشاء اللہ تعالیٰ  
 والسلام فقیر باعث ضعف بصر از تحریر معذور است ۲۲ محرم ۱۳۵۸ ہجری لافافہ  
 مکتوبہ از فقیر امداد اللہ عفی عنہ بخدمت سرایا اخلاص و محبت عزیزم مولوی  
 اشرف علی صاحب سلم اللہ بعد سلام سنون و دعائے ترقی درجات عالیات کے  
 واضح رائے شریف ہو۔ الحمد للہ فقیر بخیریت ہے اور آپ کی خیر و خوبی درگاہ پاک  
 بے نیاز سے مطلوب مطلب ضروری یہ ہے کہ عزیزم مولوی انوار اللہ صاحب  
 حیدر آبادی استاذ نواب صاحب علیہ السلام..... حیدر آباد دکن نے جو کہ فقیر کے  
 خاص احباب میں سے ہیں مدینہ طیبہ تلامذہ اللہ شرفائیں دو تین سال رہ کر ایک  
 بڑی کتاب مسمی از زبان فقیر انوار احمدی چند مسائل کی تحقیق میں بڑی خوبی سے  
 لکھی ہے فقیر نے تا بحث آداب اس کتاب کو سنا خود مولانا محمد وح کی ثبانی  
 اس جگہ سے عبارت کٹ گئی ۱۲

**ف** ضرر ترک اسباب ضعیف النفس را یعنی جس شخص کے نفس میں مجاہدہ و ریاست  
 سے پوری قوت توکل کی پیدا نہ ہوئی ہو وہ ظاہری اسباب معیشت کو ترک نہ کرے ورنہ نفس کو  
 تشویش و بدگمانی قضا را الہی کے ساتھ پیدا ہوگی اور تشویش میں کوئی کام درست نہیں ہوتا بالخصوص  
 بطریق کام جس میں را مجموعیت کی ضرورت ہے البتہ جس وقت قلب میں قوت اعتقاد علی الحق حاصل ہو جاوے تو  
 ترک اسباب جائز ہے مگر یہ ضروری ہے کہ جلدی نہ کرے چٹک پورے طور سے اس صفت میں اپنا امتحان نہ کرے  
 اور شیخ کی بھی اجازت ہو جاوے ۱۳

فقیر بہت محظوظ و مسرور ہوا اللہ تعالیٰ ان کے علم و ہنر میں برکت کرے۔ ایک جدید طرز اور نئے انداز سے نہایت مفید اور کارآمد کتاب تالیف ہوئی ہے کتاب موصوف میں ایک فصل احادیث کے اسناد کی معتبر و غیر معتبر کی معرفت میں اور اوہام فرقہ باطلہ کے دفع میں بڑی دلچسپ تقریر کے ساتھ لکھی گئی ہے چونکہ بنائے دین اسلام احادیث پر ہے اور یہ لوگ سوائے صحاح ستہ کے اور حدیث کی کتابوں سے ناواقف ہیں اور جس سے واقف بھی ہیں تو اس کی اکثر احادیث کو ضعیف و موضوع کہتے ہیں اور اس کے عامل کو ضال و مضل بتلاتے ہیں تو اس اوہام بیجا اور جہل .... جلیج جزو میں خرابی واقع ہوتی ہے اس لئے فقیر نے مناسب سمجھا کہ اس فصل کو پوری کتاب کے طبع سے قبل چھاپ دی جاوے کہ اس سے خلق کو فائدہ عظیم ہوگا اور خوبی ساری کتاب کی اس سے ظاہر ہوگی اب فقیر اس فصل کو ایک رسالہ علیحدہ نام زد و بیعتہ الانوار تجویز کر کے آپ کی خدمت میں اس غرض سے بھیجتا ہوں کہ عبدالرحمن خاں صاحب مطبع نظامی بمقتضاتے اپنی ہمدردی اسلامی و فیاضی ذاتی کے اسکو نظامی مطبع میں چھاپ دیں اور بعد طبع ہونے کے سو جلدیں جناب مولانا صاحب موصوف کی خدمت میں اور پچیس جلدیں فقیر کے پاس بھیج دیں۔ ان سب کی قیمت جو آپ

**ف** اشاعت علم مطلب و فضیلت ظاہری محققین فقر کو ہمیشہ اس طرف توجہ رہی ہے اور ہے بھی ایسے ہی چیز کہ بے علم نتوان خدا را شناخت۔ مگر مراد اس سے علوم وحی ہیں نہ فنون عقلیہ و فلسفیہ افسوس ہے کہ آج کل علم دین کو مزاحم و رویشی سمجھتے ہیں نہ اللہ

۱۳ یہاں بھی کاغذ گنا ہوا تھا۔ غالباً عبارت ہو اور جہل سے دین کے ایک جزو ہیں ۱۴



مددگار ہے خاک سے کیمیا کر دے تو کچھ تعجب نہیں ورنہ فقیر تو اپنے آپ کو خوب جانتا ہے محض وسیلہ بزرگان طریقت کا رکھتا ہے۔ اللہ تعالیٰ ہمارا تمہارا خاتمہ بالآخر کرے۔ رسالہ مؤلفہ عزیزم مولوی انوار اللہ صاحب طبع ہو گیا ہے لیکن غلط بہت ہے۔ آئندہ اگر کبھی طبع کرنا منظور ہوگا تو اطلاع ہوگی اطلاعاً قلمی ہوا۔ مسموع ہوا کہ رسالہ ضیاء القلوب مؤلفہ فقیر محمد عبدالرحمن خان صاحب کے مطبع میں طبع ہوا ہے اور بہت صحیح چھپا ہے اس سے اطلاع کرنا فقط از مکہ مکرمہ حارۃ الباب ۲۱ ذی الحجہ ۱۳۰۸ھ مکتوب بسم اللہ الرحمن الرحیم از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ بخدمت فیض درجت سراپا عنایت عزیزم مولوی اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانہ۔ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ اکثر احباب یہ دریافت فرماتے ہیں کہ عزیزم مولوی قاری احمد علی صاحب کا مدرسہ کس قسم کا ہے۔ اس لئے واسطے اطلاع لوگوں کے ۱۷۹ یہ تحریر لکھی گئی۔ یہ مدرسہ مدرسہ جناب مولوی رحمت اللہ صاحب کی شاخ ہے۔ جناب مولانا مرحوم کی ہمت اور توجہ سے یہ مدرسہ قائم ہوا اور اس کا اہتمام قاری حافظ احمد علی صاحب موصوف کے ذمہ ہوا۔ اس میں علوم دینیات پڑھائے جاتے ہیں لیکن مدرسہ میں مولانا مرحوم کے زیادہ تر توجہ علم تجوید و حفظ قرآن کی طرف ہے۔ کیونکہ علم اگزشتہ سے پیوستہ سے قلب میں اول نشئت پھر بعد چندے اگر فترات میں توقف ہو گیا تو باپوسی اور اس سے بعض اوقات ترک عمل اور بعض اوقات خودکشی وغیرہ کی نوبت آجاتی ہے۔ اور یہ سب امور مہلکات ہیں۔ یہ بڑے ہی کام کی بات ہے۔ طالب کہ ازبر کر لینا چاہیے۔

۱۲) انکشاف تفسیر اور فضیلت ظاہر ہے اور درویش کیلئے یخصلت افرض الفرائض ہے اور یہ تعجب قرار سے اور روح اسکی ترک بھی ہے ظاہراً باطناً۔ (صفو اکالہ) یہاں سے بھی کاغذ کٹا ہوا تھا ۱۳۔

تجوید کا رواج بہت کم ہو گیا ہے خصوصاً ہندوستان میں بہت کم ہے ماشاء اللہ  
ان مدارس سے فائدہ عظیم ہوئے ہیں۔ ہندیوں کو اس فن میں عرب وغیرہ بہت حقیر  
سمجھتے تھے بلکہ بعض عرب ہندی علماء کے پیچھے نماز نہیں پڑھتے تھے مگر بفضلہ تعالیٰ  
ان مدارس کے ذریعہ سے بہتیرے کامل قاری ہو کر نکلے ہیں اور حرمین شریفین میں  
بعض ہندی قاری تعلیم یافتہ ان مدرسوں کے اب استاد عرب ہیں۔ قاری حافظ  
احمد علی صاحب کا مدرسہ محلہ جیاد میں ہے پنیسٹھ طلباء بالفعل عرب ترک ہندی  
وغیرہ مختلف قوموں کے پڑھتے ہیں۔ حافظ صاحب نے اپنے حب ایمانی و تدین  
و ترویج کی وجہ سے اسکا انتظام بہت عمدگی کے ساتھ کر رکھا ہے۔ بالفعل اس میں  
ایک قاری اور ایک حافظ مقرر ہیں اور مولوی حافظ صاحب موصوف خود  
ایسی محنت و مستعدی سے دینیات و علم تجوید پڑھاتے ہیں جو کئی مدرس کے برابر  
ہے۔ ہر مسلمان پر بدین فرض ہے خصوصاً تعلیم قرآن مجید جو اصل دین اسلام ہے  
۱۳ ضرورت علم دین یعنی قرآن مجید کو صحیح اور اچھی طرح سے پڑھنا۔ چونکہ قرآن  
مجید غلط پڑھنا منع ہے تو صحیح پڑھنا واجب ہے۔ اس سے علم تجوید کا ضروری  
ہونا ظاہر ہے۔ ہمارے ہندوستانیوں کو اس طرف بہت ہی کم توجہ ہے۔  
کم از کم مخارج کی تصحیح اور کھڑے پڑے کا فرق تو حاصل کر لیا کریں۔  
۱۴ ترغیب اعانت علم جب علم کا ضروری ہونا ثابت ہے اور  
ظاہر ہے کہ ضروری چیز کی اعانت بھی ضروری ہے۔ اس سے اعانت  
علم کی ضرورت ثابت ہوئی۔ الدال علی الخیر کفا علیہ۔ اس کی فضیلت کے  
لئے کافی ہے ۱۲۔



خاصکہ مکہ معظمہ ایسا مقدس مقام ہے جو دین کامرکز و مامن و ماوا ہے  
مسلمانان ہے۔ جہاں کی خیرات میں ایک کالاکھ ثواب ہے اور مکہ معظمہ میں  
مدد علم و دین کا تو کچھ حد و حساب ہی نہیں۔ مسلمان آخرت ہی کے واسطے پیدا  
ہوئے ہیں۔ تھوڑا سا خرچ کر کے بحساب منافع آخرت اور زاد عقبی حاصل کریں  
و ما توفیقی الا باللہ علیہ توکلت والیہ انیب۔ از مکہ معظمہ حارۃ الباب چہار دہم  
رجب المحرم ۱۳۱۰ھ۔ مکر یہ ہے کہ یہ مضمون آپ مہربانی فرما کر اخبار فوراً لاوار  
میں یا جس اخبار میں مناسب سمجھیں طبع کرا دیں۔ اور اس بارہ میں ایک مضمون  
آپ بھی اپنی طرف سے تحریر فرما کر درج کر دیں کہ سب شریک حنات ہوں اور  
مکمل ہو تو ایک پرچہ مندرجہ مضمون فقیر کے پاس روانہ کر دیں فقط والسلام علیکم  
ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ **مکتوب** از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔ بخد مت فیضد حبت ۱۸۱  
سراپا محبت و سر اسر عقیقت عزیزم مولوی اغرف علی صاحب زید عرفانہ السلام علیکم  
ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ عرصہ سے آپ کی خیریت اور کیفیت معلوم ہونے کی وجہ سے تعلق  
خاطر ہے۔ اللہ تعالیٰ اپنی رضا اور حفاظت میں رکھے۔ باعث تحریر یہ ہے کہ آپ کے  
پیر بھائی اہل عرب جو یہاں مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ اور مصر و افغانستان وغیرہ  
عرب کے ملک میں ہیں بوجہ نہ واقف ہونے زبان فارسی اور ہندی کے گو  
نہ سیکھنے اور اد طریق سلوک وغیرہ سے متعسر ہیں۔ بنا بر آسانی و تسہیل  
کے قبل ازیں ترجمہ عربی رسالہ ضیاء القلوب مصنفہ فقیر عزیزم مولوی محمد حسین  
**وہا** شفقت علی الخدام تفسیر و فضیلت ظاہر ہے۔ اس کے آثار میں یہ ہے ان کا خیال  
رکھنا۔ اُن کے اخبار کا انتظار کرنا۔

صاحب الہ آبادی طبع کرنے کو لے گئے ہیں۔ فی الحال ترجمہ عربی رسالہ ارشاد شد  
 کا آپ کی خدمت میں طبع کرنے کی غرض سے مع اصل ہندی کے روانہ کیا جاتا ہے  
 آپ مجسم عبدالرحمن خان صاحب کے مطبع میں خان صاحب کے طبع کرا لیں اور سود و سود جلد  
 کی قیمت جو ہوگی بعد طبع کے اطلاع ہونے پر روانہ کی جائیگی اور چھاپنے میں صحت اور  
 کاغذ وغیرہ کا بہت لحاظ نظر رہے۔ جو کوئی بات دریافت کرنے کی ہو تو اطلاع کرنا  
 فقیر اکثر اوقات دغلے خیر سے یاد کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ ہمارا تمہارا خاتمہ بالآخر  
 کرے۔ فقط اور موافق قاعدہ عربیہ اگر کہیں کاتب سے سہو ہو گیا ہو تو درست  
 کر لیں فقط۔ **مکتوب** از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ بخدمت فیضد رجبت سراسر  
 محبت و عقیدت عزیزم مولوی اشرف علی صاحب زید عرفانہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ  
 ۱۸۲ و برکاتہ آپ کا خط مورخہ ۲۳ صفر ۱۲۹۱ بمبئی معرفت مولوی محمد سعید صاحب وصول ہوا۔  
 کمال مشکور کیا۔ اللہ آپ کو ترقی دارین عطا فرمائے۔ قبل ازیں گو کہ خط عزیزم مولوی  
 احمد حسن صاحب سے آپ کے مع النخیر شہر کانپور میں پہونچنے کی خبر معلوم ہوئی تاہم آپ کے  
 خط کا بہت انتظار تھا اور تعلق قلبی بھی زیادہ تھا۔ الحمد للہ کہ آپ مع ہمراہیان خیریت  
 سے پہونچے۔ آپ کو یہ سفر مبارک ہو ہوا رہ اپنے حالات سے اطلاع کرتے رہیں۔

۱۶ تسہیل علی الطالب یعنی اگر کوئی امر طالب کیلئے دشوار ہو تو اسکی آسانی کا سامان کر دینا جس سے وہ  
 بسہولت فائز المرام ہو سکے یہ رید اللہ بکلم اللہ و حدیث سیرا اسکی ترغیب کیلئے کافی ہے منجملہ اسکے آثار کے یہ ہے کہ مثلاً کوئی  
 کتاب کم کی ہو اگر اختلاف زبان مانع فہم طالب ہو تو اس کی زبان میں ترجمہ کر دینا وغیرہ ذلک ۱۲

۱۷ تنہیت بر نعمت یعنی کسی دینی نعمت پر مبارک باد دینا اس کی اصل حدیث کعب بن  
 مالک رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ قبول توبہ پر ان کو مبارک کی دی گئی تھی۔

حاجی عبد الکریم صاحب سیٹھ نے جو خرچ وغیرہ کا سلوک کیا فقیر اُن سے نہایت خوش ہے۔ اللہ اُن کے مال و جان میں برکت دیوے اور سب سے بڑی اور اعلیٰ دولت جو اپنی رضا مندی ہے اُن کو نصیب فرماوے۔ عدن پہنچنے کا حال بھی مولوی محمد سعید صاحب کی زبانی معلوم ہوا تھا۔ گھر میں واسطی حجین وغیرہ سلام دعا کہتی ہیں۔ تمہارے گھر میں بھی سلام اور دعا فقیر اور گھر کی طرف سے کہہ دیں اللہ تعالیٰ ہمارا تمہارا خاتمہ بالخیر کرے آمین۔ از مکہ مکرمہ ۲۰ ربیع الآخر ۱۳۵۸ھ مکتوب  
از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ بخمدت فیض درجت سراپا محبت و عقیدت عزیز القدر عزیزم مولوی اشرف علی صاحب زید عرفانہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ الحمد للہ فقیر خیریت سے ہے آپ کے لئے دعا کرتا ہے۔ آپ کا خط مشتمل بر خیریت قبل ازیں آیا تھا شاید جواب بھی تحریر ہو چکا ہے۔ تازہ واقعہ پر ملال یہ ہے کہ عزیزم مولوی محمد ابراہیم صاحب گنگوہی بوجہ خلل دماغ جو سیوست اور خشکی اور بیماری سابق سے ہو گیا تھا بتاریخ دوم ماہ جمادی الاولیٰ ۱۳۵۸ھ جمعرات کو قبل نماز عصر کلہ پڑھتے پڑھتے اس جہان فانی سے۔ اسی ملک بقا ہوئے۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ فقیر کو بھی بہت صدمہ اور رنج ہوا۔ اللہ تعالیٰ غرق رحمت اور داخل جنت فرماوے بحر صبر چارہ نہیں۔ آخر صبر کیا۔ فقیر کی جانب سے مولوی صاحب مرحوم کے والد صاحب کو تعزیت کریں اور کہیں کہ ایسا فرزند صالح اللہ تعالیٰ اہر سیکو عنایت فرماوے۔ حالت مسافری میں ایسے فرزند دلی کا انتقال ہونا بہت بڑا رنج

۱۸ محبت محسن محب یعنی جو اپنے دوست کے احسان کرے اس سے محبت کرنا یہ آثار غلبہ محبت ہے کہ دوست کا دوست و دوست کا پیار بھی اعلیٰ شعبہ حق محبت کا ہے۔ ۱۹ اثرات سبکی مہیت اور منون ہونا ظاہر ہے۔

اور صدمہ ہے لیکن کل نفس ذائقۃ الموت بھی حق ہے۔ اللہ تعالیٰ کے حکم پر راضی اور خوش رہنا چاہیے۔ الحمد للہ بیماری اور

ذکر و اور ادبی میں مشغول رہے۔ بیمار داری کو ایک شخص نیک بخت جو اللہ خدمت کرتا تھا مقرر کر دیا گیا۔ اس نے اول سے آخر تک بہت اچھی طرح خدمت کی۔

تجہیز و تکفین بھی بہت اچھی طرح ہو گئی۔ اللہ تعالیٰ ایسا حسن خاتمہ اور گور و کفن

کبھی کو نصیب فرماوے۔ آپ صبر کریں اور اپنے فرزند کے واسطے دعائے مغفرت

کریں۔ اللہ تعالیٰ ہمارا تمہارا خاتمہ بالآخر فرماوے آمین۔ از مکہ مکرمہ۔ ۶ جمادی الاولیٰ

۱۳۱۲۔ مکتوب الازفقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔ بخدمت فیصد رجسٹری

محبت و سراسر عقیدت عزیز القدر عزیزم مولوی اشرف علی صاحب ناد عظامہ۔

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ خط آپ کا مورخہ حکیم جہادی اللہ ولی بذریعہ ڈاک وصول

ہوا نہایت مشکور کیا۔ اللہ تعالیٰ آنوریز القدر کو ترقی دارین اور اپنی محبت نصیب

فرماوے۔ الحمد للہ فقیر بچ رہا ہے۔ آپ کے لئے دعا کرتا ہے۔ اندوں طبیعت کچھ اس قدر

سست اور بد مزہ ہے کہ کسی بات کو دل نہیں چاہتا۔ ملنے جگہ کو دل گوارا نہیں

کرتا۔ موسم سردی اور صنعت وغیرہ کی وجہ سے طبیعت بے چین رہتی ہے

۲۔ شکر حسن حال خدام یعنی اپنے خادموں کی اچھی حالت پر شکوہ کرنا بہت

ہی بڑے عرفان کی دلیل ہے کہ جو نعمت خادموں پر ہو اس کو اپنے حق میں بھی نعمت

سمجھ کر شکر کرے کیونکہ اس کے حق میں نعمت ہونا مبنی ہے۔ اس اتصال ممنوی

پر جو درمیان فیض اور طالب کے ہے جس کو یہ اتصال مکشوف ہو گا اس کو

یہ معرفت ہو سکتی ہے۔

فصل ۲۱  
 آپ بھی دعا کریں بشنوی عاشق تھا نہ بھون اور سرمہ مرسلہ عزیزم حافظ ابوسعید  
 خان صاحب بذریعہ قاری عبد اللہ پہنچے۔ اللہ تعالیٰ جو اے خیر دیوے نصارت و  
 بصیرت میں نور بخشے۔ آپ نے جو تحدث نعمت تحریر کیا ہے فقیر دعا کرتا ہے۔ کہ  
 اللہ تعالیٰ مصداق لقن شکر تم لازیدکم کا آپ کو کرے۔ الحمد للہ فقیر اس خبر سے  
 بہت مسرور ہوا۔ حق سبحانہ آپ سے مخلوق کو فیضیاب کرے اور برکات بزرگان  
 اور اپنی محبت عطا فرماوے۔ مولوی محمد حسین صاحب الہ آبادی کو تحریر کریں کہ  
 اگر ضیاء القلوب عربی طبع ہو گئی ہو تو بہت جلد مطلع کریں۔ اکثر مشائخ عرب  
 شام و استنبول اُس کے منتظر ہیں۔ فقیر بھی دیکھ کر خوش ہو گا۔ ترجمہ تنویر جب  
 طبع ہو یہاں روانہ کرنا کہ آپ کے مساعی جیلہ سے فقیر بھی چشم روشن کرے  
 تمہاری سستی یعنی پیرانی صاحبہ کے نام جو پرچہ تھا اُن کو دیا گیا۔ بہت بہت  
 سلام دعا کرتی ہیں۔ اور اپنے گھر میں بہت بہت سلام دعا کہہ دینا۔ تمہاری  
 پیرانی صاحبہ مرہن ہیں۔ دعا کریں کہ اللہ تعالیٰ ان کو صحت عطا فرماوے۔  
 خدمت مجسم عبد الرحمن خاں صاحب بہت بہت السلام علیکم و دعا کہہ دیں۔  
 عزیزم حافظ ابوسعید خان صاحب کو بعد بہت دعائے ترقی دارین کے کہیں کہ  
 تمہارا ہدیہ سرمہ اور شنوی پہنچی۔ فقیر کو مشکور کیا۔ اللہ تعالیٰ تم کو اپنی محبت  
 نصیب فرماوے۔ بخدمت میاں محمد یونس صاحب سلام دعا کہہ دیں۔ مکرر آنکہ  
 عزیزم شاہ محمد رضا صاحب جن کا آپ خط لائے تھے آپ کے پیر بھائی اور نیک بخت

فصل ۲۲  
 دعا یعنی دوسرے شخص سے دعا کی درخواست کرنا گویہ درخواست کرنیوالا رتبہ میں بڑا اور وہ دوسرا چھوٹا  
 کیوں نہ ہو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا حضرت عمرؓ سے یہ فرمانا یا انھی انہر کنا فی الدعار اسکے مسنون ہوئی دلیل ہے



آدمی ہیں آپ شاہ صاحب کے حال پر مہربانی رکھیں اور جو بات اور ذکر وغیرہ درشت  
 کریں بتا دیا کریں۔ اللہ تعالیٰ آپ سے خوش ہوگا۔ از مکہ مکرمہ۔ ۱۸ جمادی الاولیٰ ۱۳۱۲ھ  
 مکرر آنکہ اول تو فقیر نے اپنی سمجھ کے موافق اپنے لئے ثنوی شریف کا حاشیہ کیا  
 کچھ ضرور نہیں کہ سب کو پسند آوے۔ تیسرے بعض جگہ حواشی مکرر بھی لکھے گئے ہیں۔ اگر  
 آپ لوگوں کی مرضی طبع کی ضرور ہے تو کسی معتبر آدمی کے ہاتھ طلب کر لینا۔ مکرر آنکہ  
 یہ خط ہمدست عزیزم قاری مولوی احمد صاحب روانہ کرنا چاہا تھا ان کو توقف ہو گیا۔  
 اتنے میں خط مورخہ ۷ جمادی الاخریٰ بھی وصول ہوا مشکور کیا۔ چونکہ جواب ہر دو  
 خطوں کا ایک ہی ہے لہذا پہلے خط کے جواب پر اکتفا کیا گیا۔ حاجی محمد انوار صاحب  
 مرحوم کے انتقال سے بڑا صدمہ ہوا۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ اللہ تعالیٰ غرق رحمت  
 کرے اور جنت الفردوس عطا فرماوے۔ پس ماندوں کو صبر عطا کرے۔ فقیر کی طرف  
 سے حاجی محمد عابد صاحب اور ان کے متعلقین کو تعزیت تحریر کریں۔ بخد مت  
 قاضی ظہور حسن صاحب بعد سلام و دعا کے معلوم ہو کہ جب مولوی صاحب  
 مذکور یہاں تشریف لادیں گے تب جو کچھ فقیر کو بزرگان طریقت سے پہونچا ہے  
 انشاء اللہ تعالیٰ بتایا جاوے گا۔ خدا ہادی ہے فقط بکتاب اللہ فیما یشاء اللہ  
 عفا اللہ عنہ بخد مت فیصد رحمت سراپا محبت و عقیدت عزیزم مولوی اشرف علی صاحب  
 زید عرفانہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ الحمد للہ یہاں تمام خیریت ہے۔ آنفیز کی  
 خیریت مدام مطلوب۔ خط آپکا مورخہ ۲۱ شوال بذریعہ ڈاک وصول ہوا۔ کمال

ف ۲۲ حق افواں طریقت یعنی پیر بھائیوں کا حق ماننا چاہیے جو چیز اپنے پاس ہوں یا علم اس سے دینے نہ کریں

ان سے بافت پیش آویں مثل ذلک قول اللہ تعالیٰ وان صاحب بالجنب اسکو بھی شامل ہے ۱۲۔

ممنون و مشکور کیا۔ اللہ تعالیٰ آنحضرتؐ کو اپنی رضا مندی و ذوق و شوق و حسن خاتمہ نصیب فرماوے۔ پرچہ ملفوفہ بھی ملا کیفیت معلوم ہوئی۔ تمام خرد و کلاں کے لئے نام بنام دعا کی۔ اللہ تعالیٰ قبول کرے۔ آپ کے خطوط کے جواب برابر تحریر کرادئے جاتے ہیں۔

واللہ اعلم پہونچے کیوں نہیں مولوی محمد سعید صاحب استنبول گئے ہوئے ہیں۔ آپکے لئے فقیر اکثر اوقات دعا و ہمت میں مصروف ہے اور جو کوئی احباب فقیر کا حال دریافت کریں سلام اور خیریت کہہ دیں۔ مولوی محمد احسن صاحب نانوتوی اور مولوی ابوالقاسم صاحب مرحومین کے انتقال سے بہت صدمہ ہوا۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔

۲۳ اجابت داعی یعنی عرض کر نیوالے کو جواب دینا پکار نیوالے کی طرف التفات کرنا دعوت قبول کرنا خط کا جواب دینا سب ہمیں داخل ہے۔ حدیث صحیح میں اسی عنوان سے اسکو حقوق مسلم میں سے فرمایا ہے۔

۲۴ صرف ہمت یعنی قوت قلب کو کسی مقصود محمود میں متوجہ کرنا جس امر کے لئے ظاہری تدبیر جائز ہے اس کی تحصیل کے لئے ہمت بھی جائز ہے کیونکہ یہ بھی ایک قسم کی تدبیر ہے مگر باطنی یہی قوت اگر اللہ کے نام سے اور نیک نیتی سے بڑھائی جاوے اس میں نورانیت ہوتی ہے اور اگر دوسرے کردہ طریقوں سے اس کی مشق کی جاوے اور بُری جگہ صرف کیا جاوے اس میں ظلمت ہوتی ہے اسی لئے محض تصرفات دلیل کمال نہیں۔ ہاں اگر اتباع شرائع کے ساتھ ہو تو مقبول ہے جیسے دوسرے جسمانی قوی باصرہ وغیرہ کی تقویت میں بھی تفصیل ہے۔ اتنا فرق ہے کہ قوی جسمانی میں ترب خاص ترتیب اثر کے لئے مشروط ہے۔ صرف ہمت میں قرب و بعد یکساں ہے۔ اگر صاحب ہمت کافی قوت رکھتا ہو۔ اور جب صرف ہمت کی مشروعیت فی صدقات ثابت ہوگئی اس سے معلوم ہو گیا کہ قول مشہور عارف راہت نباشد ماول ہے یعنی محبوب حقیقی کی مرضی کے خلاف میں وہ ہمت صرف نہیں کرتا کہ خلاف معرفت ہے۔ اولہ مرضیات میں اس سے کام لینا تو عین عرفان کی دلیل ہے ہاں غلبہ مشاہدہ میں احیائے قوت مضحل ہو جاتی ہے۔

خدا مغفرت نصیب کرے اور پس ماندوں کو صبر عطا فرماوے۔ شیخ محمد زبیر صاحب کو داخل سلسلہ کیا گیا۔ شجرہ اور اوراد خاندان تعلیم کر دیں اور فقیر کے حسن خاتمہ کی دعا کریں۔ **مکتوب ۳۱۱** عظیم حافظ احمد حسین صاحب و مولوی محب الدین صاحب وغیرہ حضار السلام علیکم پس فقط از مکہ مکرمہ ۱۲ ذیقعدہ ۱۳۱۲ھ **مکتوب ۳۱۲** از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔ بخدمت سرایا محبت و عقیدت عزیزم مولوی اشرف علی صاحب زید عرفانہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ خطا اور شجرہ مرسلہ آپ کے وصول ہوئے۔ کمال مشکور کیا۔ اللہ تعالیٰ بزرگان سلسلہ کی برکت اور فیض نصیب فرماوے فقیر اور تمام حضار دیکھ کر نہایت خوش ہوئے۔ اللہ تعالیٰ آپ کو خوش رکھے۔ مولوی محمد شفیع صاحب حائل خط ہذا کے لئے بھی دعا کرتا ہوں فقط۔ از مکہ مکرمہ مکیم ذیحجہ ۱۳۱۲ھ **مکتوب ۳۱۳** از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔ بخدمت سرایا محبت و عقیدت عزیزم مولوی اشرف علی صاحب زید عرفانہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ خط آپ کا مع ہدیہ جہاں نماز چرمین ہمدست حاجی عادل شاہ خان صاحب وصول ہوا۔ کمال مشکور کیا۔ اللہ تعالیٰ آپ کو اپنی محبت و رضا نصیب فرماوے۔ فقیر کے حق میں دعا

۲۵۱ افادہ بزرگ یعنی اہل برزخ سے فیوض و برکات حاصل ہو سکتے ہیں۔ ہر چیز کے بعد مختلفہ فیہ ہے مگر بڑے بڑے لوگ اسکے اثبات کے قائل ہیں اور مشاہدہ کے بعد کیسے قائل نہ ہوتے۔ ہاں اس افادہ کیلئے مناسب مفیض و مستفیض میں ہونا چاہیے۔ ۲۶۱ اکرام رسول یعنی جو شخص کسی کا پیغام اسلام یا خط یا ہدیہ لاوے اس کی بزرگداشت کرنا اور اس کے لئے دعا کرنا بھی اکرام میں داخل ہے۔ احادیث کثیرہ سے اس کا مستون ہونا معلوم ہوتا ہے۔ ۲۷۱ اظہار ہدیہ یعنی کوئی ہدیہ کو تو اس کو پوشیدہ نہ کرے کہ حدیث میں کتمان کو کفران فرمایا ہے۔ ۲۸۱ محبت و رضا اس کا مقامات عالیہ ہونا نظر ہر جہ سے کتبہ خلاق میں اس کی ماہیت آثار و طرق تحصیل و کیفیہ کے قابل ہے۔

حسن خاتمہ کریں۔ آپ کا جو خط آتا ہے جواب تحریر کر دیا جاتا ہے شاید ڈاک میں کچھ  
 توقف ہو جاتا ہے۔ باقی خیریت فقط از مکہ مکرمہ ۲۲ ذی الحجہ ۱۳۱۲ھ۔ خانصاحب  
 عبد الرحمن خانصاحب کی اشیاء مرسلہ وصول ہوئیں بمنون ہوا فقیر کا سلام اور دعا  
 کہہ دیں۔ فقیر نے خانصاحب کیلئے دعا کی اللہ تعالیٰ قبول کرے۔ مکتوب ۱۱ از  
 فقیر ادا اللہ عفا اللہ عنہ۔ بخدمت فیضہ رجب سراپا محبت و عقیدت عزیزم مولوی  
 اشرف علی صاحب زید عرفانہ۔ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ آپ کا خط مورخہ ۲۷ صیبا  
 مع ہدیہ مبلغ پانچ روپیہ وصول ہوا کمال مشکور و ممنون کیا۔ اللہ تعالیٰ آنحضرت کو اپنی  
 محبت و رضا و حسن خاتمہ نصیب کرے اور آپ کے مال و جان میں برکت دے بہت  
 دنوں سے آپ کی خیریت و کیفیت معلوم نہ ہوئی تھی تعلق خاطر ہے۔ اللہ تعالیٰ ہمارا  
 تمہارا خاتمہ بالآخر کرے فقط از مکہ مکرمہ ۲۲ محرم ۱۳۱۳ھ۔ مکتوب ۱۱ از فقیر ادا اللہ  
 چشتی عفا اللہ عنہ گرامی منس عزیزم مولوی محمد اشرف علی صاحب زادہ اللہ شوقہ  
 و محبتہ۔ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ حال میں نواح بحمد اللہ قابل شکر  
 ذوالجلال ہے۔ خیریت اجاب مطلوب بہر حال ہے۔ آپ کے محبت نامہ کا بہت دنوں  
 سے انتظار تھا۔ الحمد للہ علین انشطار میں پہنچا۔ دیکھ کر نہایت ہی جی خوش ہوا۔  
 ممنون عزیز سے آگاہی ہوئی۔ آپ کے دونوں رسالے دیکھنے کو بہت جی چاہتا

---

ف ۲۹ مقصودیت حنات دنیا و دوا بالعرض یعنی دنیا کی برکت و وسعت بقدر کفایت و صحت و عافیت  
 بھی چونکہ معین آخرت ہے قابل مانگنے اور دعا کرنے کے ہے۔ نعم المال الصالح للرحل الصالح حدیث صحیح ہے  
 ف ۳۰ ابتدا بنفسہ فی الدعا یعنی دعائیں اول اپنے لئے مانگے پھر دوسرے کیلئے بھی معمول شریف حضور  
 اقدس صلی اللہ علیہ وسلم حدیث شریف میں آیا ہے۔

ہے اگر روانہ ہو گئے ہوں فہو المراد ورنہ فوراً روانہ کیجئے گا۔ ترجمہ تنویر بسم اللہ کر کے چھپوانا شروع کر دیجئے۔ مفصل حالات مدرسہ دیوبند کے سنانے کے لئے دل متعلق ہے آپ اسکی پوری کیفیت تحریر کیجئے کہ کیونکر باہمی صلح وقوع میں آئی۔ واقعی نجاتِ طرفین کو ملی یا ہنوز اندرونی خلش باقی رہی۔ خدا کرے فساد کی بیخ و بنیاد اڑ گئی ہو آمین۔ ۸ صفر ۱۳۱۳ھ برلن فافہ۔ مکتوب کل از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔ بخدمت فیض درجت سرایا محبت و عقیدت عزیزیم مولوی اشرف علی صاحب زید عرفانہ السلام علیکم و قلبی لدیکم الحمد للہ فقیر بہر حال خیریت سے ہے اور خیریت آنحضرت کی خدا کی جناب سے شبانہ روز مطلوب۔ خط آپ کا مورخہ ربیع الاول بزرعیہ ڈاک وصول ہوا۔ کمال خوشی ہوئی۔ اللہ تعالیٰ آنحضرت کو مدام اپنی یاد اور ذوق و شوق اور مواجید میں سرشار اور مخمور رکھے۔ ہر دو سالے پیش فقیر موجود ہیں ہر دو طبع کریں یا ایک۔ مرضی آنحضرت خالی فائدہ رسائی سے نہیں۔ خیر الناس من نفع الناس۔ اور اوراق نمونہ تنویر بھی فقیر کے پاس پہنچے اور کئے بہت پسندیدہ ہوئے بقطع اوسط۔ خط اچھا۔ حواشی مفید۔ غرض بہر نوع پسند ہے۔ بعد طبع اگر اصلاح ہو تو چند نسخہ یہاں ارسال کریں گے۔ باقی بقیہ اوسط سودا گروں کے ہاتھ فروخت کروادیں۔ بعض لوگوں کا قاعدہ ہے کہ مفت چیز کی قدر نہیں کرتے جو قیمت دیکر لیتے ہیں اس کا مطالعہ کرتے ہیں اور غصہ نہ

---

فلا تعجل فی الخیر یعنی نیک کام جلدی کرنا چنانچہ حدیث میں سفر حج کے لئے تعجل کا حکم آیا ہے ہاں جس چیز میں کسی شر کا احتمال ہو اس میں توقف و مشورہ واجب ہے۔ فلا اصلاح بین الناس اس کی تاکید و ترغیب قرآن مجید میں موجود ہے۔ ۱۳۔



جانتے ہیں اور مصارف طبع تنزیہ سے فقیر کو بھی اطلاع کریں۔ انشاء اللہ تعالیٰ  
یہاں سے بھی روانہ ہو سکتے ہیں۔ مال فقیر ہم ازاں عزیز دریغ نیست دربارہ شکر  
ندوة العلام آنگہ ۵

من نگویم کہ ایں مکن و ان کن

مصلحت میں و کار آساں کن

جو آپ کی طبیعت کے موافق ہو کریں بلکہ سالک کو انقطاع عن الناس ضروری  
ہے اور ذاکر شاغل کو خود خدا نصیب کرتا ہے۔ ہر کہ از حق اُنس گیرد از خلق  
وحشت گیرد۔ آپ نے اور عزیزم مولوی محمد حسین صاحب الہ آبادی نے جو پیش بینی  
کی وہ بہت بجا اور حق معلوم ہوتی ہے۔ آپ لوگ وہاں کے حالات سے خوب  
واقف ہیں۔ اگر آئندہ ہجرت وغیرہ کا خوف ہو گا پھر شریک نہ ہوں۔ فقیر کو اسکی  
کیفیت معلوم نہیں ہے۔ فقیر کے یہاں سے سب کو اجازت ہے رخ متاع نیک  
ہر دوکان کہ باشد۔ لیکن مبتدی کو ہر جائی ہونے سے نقصان ہے اگرچہ ظاہر میں  
فائدہ معلوم ہو وہ عارضی ہوتا ہے اور باطن میں نسبت قطع کر کے کا خوف ہوتا ہے۔  
فقط اذکر مکرمہ ۸ ربیع الآخر ۱۳۱۳ھ۔ بخدست فیض درجت جناب عبدالرحمن خاں  
صاحب و صاحبزادہ ایشاں بعد السلام علیکم ووعائے ترقی دارین واضح باد کہ فقیر از

۳۳ انقطاع عن الخلق سالک کو بالخصوص مبتدی کو ظاہراً بھی قلت اختلاط ضروری ہے اور طلب  
تو نہتی کو بھی واجب ہے مگر ادا اس سے فضول اختلاط کا ترک کرنا ہے نہ کہ حقوق کا ضائع کرنا ۳۴ و حد طلب یعنی ایک  
پیر سے تعلق رکھنا کئی جگہ جو ع کر نیسے نہایت ہی بے برکتی بلکہ گوناگوں مضرتیں ہوتی ہیں اسکی دلیل تجربہ ہے البتہ اگر  
شیخ اول میں شرائط ارشاد کے نہیں پائے جاتے تو اسکو چھوڑنا لازم ہے اور اس مسئلہ میں تفصیل زیادہ ہے۔ یہاں  
مختصراً لیس نہیں ۱۲۔

حسن ظن ایشال در حق فقیر بسیار ممنون و مشکور است از طرف جمیع اخوان و  
 السلام علیکم پس **مکتوب** از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ - عزیز و افریقین  
 عزیز می مولوی اشرف علی صاحب زاد اللہ علیہ و علمہ عرفانہ - السلام علیکم - الحمد للہ  
 میں اچھا ہوں آپ لوگوں کے لئے دعائے خیر کرتا ہوں - عزیزم آپ نے جو دربارہ  
 تنویر وغیرہ کے مولوی محمد سعید صاحب کے خط میں دریافت فرمایا ہے اس کے  
 لئے مناسب صورت یہ معلوم ہوتی ہے کہ اکثر نسخہ اس کے ہدیہ ہونا چاہئیں تھوڑے  
 بہت نسخہ خاص خاص اجاب کو دینا چاہیے - مفت کتاب کی چنداں قدر نہیں  
 ہوتی ہے - اکثر بے توجہی سے گوشہ میں پھینک دی جاتی ہے - قیمت جو چیز لی  
 جاتی ہے اچھی ہو یا بُری ضرور ایک نظر دیکھی جاتی ہے - اور اگر با اہمہ  
 ذمہ مصادف پڑے تو تحریر فرمائیے میں انشاء اللہ تعالیٰ اُس کی سبیل کروں گا -  
 عزیزم مولوی احمد حسن صاحب نے شنوی کے طبع کے لئے بہت اشتیاق  
 ظاہر فرمایا دل و جان سے چھپائی کے لئے تیار ہیں - میں بھی ان کو اجازت  
 دیدی ہے - وہ انشاء اللہ تعالیٰ میری شنوی لاویں گے - آپ بھی اُس میں  
 سعی فرمائیگا - سب بھائی ملکر اس کو چھپوائیگا - میں نے اس شنوی پر بہت  
 محنت کی ہے - خدا کرے صحت کے ساتھ بایں ہیئت کدائی چھپ جائے تو  
 انشاء اللہ تعالیٰ لوگوں کو بہت نفع ہوگا - آپ لوگوں کے لئے باعثِ ثمرہ آخر و  
 ہوگا - شنوی کے نسخے کل غلط چھپے ہیں - جس سے بالکل مطلب فوت ہو جاتا ہے  
 مقام سمجھنے سے رہ جاتا ہے - اگر میری حیات میں طبع ہو گئی تو میں بھی اپنی آنکھوں  
 سے معاونت فی النجۃ نص قطعی تر آئی اس کے لئے کافی ہے -

سے دیکھ لوں گا ورنہ مرضی مولے اور یہ اصل نسخہ شنوی کا میں نے عزیز سی احمد حسن صاحب اور آپ کو دیا ہے۔ آپ دونوں صاحب اپنے پاس رکھئے گا خدا برکت دیگا۔ زیادہ والسلام۔ مگر آنکہ آپ کا خط پولنڈہ کتاب اکسیر و انوار الوجود فی اطوار الشہود بھی پہنچے۔ آپ کے خط کے مضمون سے آگہی ہوئی۔ طبیعت نہایت خوش ہوئی۔ اللہ تعالیٰ آپ کو مبارک کرے۔ انشاء اللہ تعالیٰ دن بدن ترقی ہوگی۔ باطن فقیر ہر وقت آپ کے ساتھ اور جن جن صاحبوں نے بیعت عثمانی کے لئے درخواست کی ہے ان کو میں نے قبول کیا۔ اللہ تعالیٰ ان کو کامیاب فرماوے۔ آمین۔ آپ انکی استعداد کے موافق کچھ معمول تبلا دیجئے گا۔ ارشاد مرشد و ضیاء القلوب کی میں نے انکو اجازت دی۔ ۲۲ جمادی الاول ۱۳۱۳ھ۔ **مکتوب** از فقیر امداد اللہ عفا اللہ

عنه بمطالعہ ساطعہ عزیز وافر تیز عزیز سی مولوی اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانہ پس از ادعیہ واقف و ترقیات متکاثرہ واضح رائے عزیز باد۔ الحمد للہ کہ یہاں خیر ہے۔ آپ لوگوں کی مطلوب غایت ہے۔ راحت نامہ مرقومہ ۳ جمادی الثانی چہارم رجب المرجب کو موصول ہوا۔ موجب الشرح خاطر بنا۔ ماشاء اللہ آپ اور آپ کے متعلقین کے ذوق و شوق کی کیفیت سن کر طبیعت نہایت ہی خوش ہوئی۔ اللہ تعالیٰ

فرمادے جو از بیعت غائبانہ اسکی دلیل وہ قصہ ہے کہ خلیفہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر حدیبیہ میں حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو مکہ معظمہ میں بھیجا اور ان کے بعد میں یہاں صحابہ کو بیعت کیا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ایک دست مبارک کو فرمایا کہ ہندہ یہ عثمانی اور دوسرے دست مبارک پر رکھ دیا۔ اصل یہ ہے کہ بیعت کی حقیقت طالب کی جانب سے التزام اتباع اور شیخ کی جانب سے التزام تربیت ہے۔ سو یہ معاہدہ دور سے بھی ہو سکتا ہے اسکو بیعت عثمانی کہتے ہیں۔ ۱۲۔

بایں ذکر مشغل دائم مشغول رکھے۔ دن بدن ترقی و ترقی فرمائے مقصود اصلی تک پہنچائے آمین ثم آمین۔ ایک مہینہ کا عرصہ ہو کہ میں ترجمہ تنویر وغیرہ کی رسید روانہ کر چکا ہوں اور مصارف ترجمہ و تنویر کی نسبت بھی کچھ لکھ چکا ہوں۔ غالباً وہ خط پہنچا ہوگا اس سے پوری کیفیت معلوم ہوگئی ہوگی۔ آپ نے جو دوبارہ ترجمہ تنویر مشورۃ احباب طے شدہ تحریر فرمایا ہے مناسب ہے۔ میں بھی بیشتر اسی قسم کا مضمون تحریر کر چکا ہوں۔ نسخہ اکسیر ترجمہ تنویر کے بالفعل پچاس نسخے یہاں روانہ کیجئے۔ اگر ضرورت ہوگی تو اور منگائے جاویں گے۔ ندوہ اگر قابل اطمینان نہیں ہے تو اسکی شرکت کے لئے میں آپکو مجبور نہیں کرتا ہوں۔ آپ اس بارہ میں مختار ہیں۔ ندوہ کی کیفیت آپ بخوبی جانتے ہیں۔ رات دن اُس کے حالات دیکھتے رہتے ہیں۔

مولوی محمد فاروق صاحب سلمہ کو پہلے ہی میں نے داخلی سلسلہ کر لیا ہے۔ اُس کی اطلاع بھی خط سابق میں دی چکا ہوں۔ ذکر مشغل کی اُن کو اجازت ہے۔ خدا برکت دے اپنی محبت کاملہ مرحمت فرما دے آمین۔ شنوی شریف کی نسبت پہلے میں لکھ چکا ہوں اور اب پھر تحریر کرتا ہوں کہ شنوی شریف عزیزی مولوی احمد حسین صاحب سلمہ الشہ العزیز بقصد طبع لیجاتے ہیں آپ بھی اُس میں ساعی رہیئے گا۔ تصحیح و عمدگی خط و کاغذ کا بہت خیال رکھا جائے۔ بالفعل جتنی شنوی موجود ہیں یک لخت نسخ ہیں اغلاط کثیرہ کی وجہ سے بالکل مطلب فوت ہو جاتا ہے دیکھنے والا غریب حیران

فک ۳۳ عدم دوام کشف یعنی اہل کشف کو ہر وقت کشف ہونا ضروری نہیں۔ اکثر اوقات

اکثر امور مخفی رہ سکتے ہیں۔ دلائل نقلیہ و عقلیہ بکثرت اس پر متفق ہیں۔ سو عوام جہلا کا اپنے

پیروں کو حاضر ناظر جانتا مشعہ شرک و جہل کا ہے۔

رہ جاتا ہے۔ پہلے بھی بہت لوگوں کو نے اس کے طبع کی درخواست کی تھی مگر بوجہ عدم  
 وثوق میں نے اس کو منظور نہیں کیا تھا۔ اب انشاء اللہ تعالیٰ امید ہے کہ اسکا انتظام  
 طبع پورا پورا ہو جائیگا۔ خدا ایسا ہی کرے آمین۔ جناب محبی مولوی رحمت اللہ علیہ  
 مرحوم کی اہلیہ نے بروز دو شنبہ چھٹی رجب المرجب کو اس دار فانی سے ملک  
 جاودانی کو رحلت فرمائی۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ حاضرین مجلس عزیزی مولوی  
 عبد اللہ بن صاحب و مولوی احمد حسن صاحب سلمہ و منشی عبد اللہ صاحب عبد الرحیم  
 صاحب وغیرہ وغیرہ آپ کو بہت بہت سلام کہتے ہیں۔ زیادہ و الدعاء از مکہ مکرمہ  
 مورخہ ۹ رجب المرجب پینشنبہ ۱۳۱۳ھ جناب محب من عبد الرحمن خان صاحب و  
 عزیزی ابوسعید خان صاحب سے میرا بہت بہت سلام کہہ دیجئے گا و جمع اجاب  
 کو درجہ بدرجہ سلام کہہ دیجئے گا۔ مکتوبات حق حق جناب فیضاب محب صادق  
 و مخلص واثق جناب مولانا عزیزان من مولوی احمد حسن صاحب و مولوی اشرف علی  
 صاحب و مولوی محمد علی صاحب ادام اللہ فیوضکم۔ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔  
 از فقیر امداد اللہ بعدو دعائے ترقی مدارج مشاہدات واضح بارک انشاء اللہ تعالیٰ ہمہ  
 امور حسب کرمی شہا خواہند شد۔ العبد الضعیف فقیر امداد اللہ چشتی مکرر آنکہ خط  
 ۳۸ تفویض الامرائی اہلہ یعنی جو شخص جس کام کے لائق ہو اس سے وہ کام لینا حدیث میں اسکے خلاف  
 واقع ہونیکو اتنا قیامت فرمایا ہے ۱۲۹۹ھ تہی تجلیات یعنی تجلیات الہیہ کی کوئی انتہا نہیں اس لئے  
 سالک کو کسی مقام پر پہنچکر قناعت نہ کرنا چاہیئے۔ ہر دم طالب تہی کار ہے دعا سے بھی اور ارادہ و عمل سے بھی  
 قول تعالیٰ قل رب زدنی علما اس کی دلیل ہے ہر چیز پر میری مدد سے مالیت کا یہی مضمون ہے فنا حسن ظن  
 یعنی اللہ تعالیٰ اور مخلوق کیساتھ نیک گمان رکھنا قرآن و حدیث میں صاف صاف اس کا حکم ہے۔



مولوی اشرف علی صاحب محرمہ ۲ شعبان ۱۳۱۵ھ مع کتب اکسیر و انوار الوجود بدست حاجی  
ظفر اللہ صاحب رسید احوال مفصل اکثر اعزہ معلوم شد بدعاے صحت چشم عزیزہ پر ختم  
و کتب اکسیر وغیرہ در اسباب عبد الصمد صاحب تاجر مکہ معظمہ ہم رسید جزا کم اللہ تعالیٰ  
از طرف محبان طریقت و خلیل و طرکوی سلام مسنون پذیر آباد مورخہ یکم ذی الحجہ ۱۳۱۵ھ  
۳۱۵ھ مکتوب ۱۱ راحت جان عزیز مولوی اشرف علی صاحب سلمہ و زاد اللہ

عرفانہ۔ پس از ادعیہ و افروہ واضح را کے عزیزہ باد کہ الحمد للہ و المنتہ میں خیریت سے  
ہوں۔ آپ لوگوں کی خیریت کا خواہاں۔ پہلے بھی آپ کو خط رسید وغیرہ کا لکھا گیا  
ہے اور اب پھر لکھا جاتا ہے۔ عزیزم جو آپ نے ہدیہ روانہ کئے وہ سب پہونچے۔  
اللہ تعالیٰ آپ کو جزائے حریم شریفین مرحمت فرمائے اور اپنے وریائے محبت کا  
غیاص بنائے اور مراد سے مالا مال فرمائے۔ باطن فقیر ہر وقت آپ کے پاس ہے  
محبت قلبی چاہیے۔ اس کی بدولت سب کچھ ہوتا ہے عزیز مولوی احمد حسن صاحب  
زاد اللہ عرفانہ یمنوی شریف میں بہت کوشش فرما رہے ہیں۔ اللہ تعالیٰ انکی کوشش

فائز محبت باطن شیخ یا ایک اصطلاحی لفظ ہے۔ باطن اور حقیقت کہتے ہیں ان اسکا الیہ کو جہا لیض کی خاص  
منظر میں موجود ہے سوشان ہدایت خداوندی چونکہ بواسطہ شیخ کے ظاہر ہوتی ہے اسلئے شیخ منظر ہم ہادی کا ٹھہراؤ ہم  
شیخ کا باطن حقیقت قرار پایا اور شان ہادی کی معیت میں کوئی اشکال ہی نہیں۔ یہ تقریر میں نے خود حضرت مرشدی ضی  
اللہ نے سننے سے ہے ۱۲ ربط قلب شیخ اسکو رابطہ بھی کہتے ہیں حقیقت اسکی غلبہ محبت ہے شیخ کے ساتھ اور تفصیل اسکے  
طرق و خصوصیات کی کتب فن میں مذکور ہے اور ضرورت رابطہ کی اس فن کے اجلی بدسیات سے ہے ۱۳ باطن کہتے  
ہیں حقیقت کو اور حقیقت کہتے ہیں اس علم الہی کو جو کسی منظر میں تجلی ہوا ہے حقیقت شیخ کی ہم ہادی ہے اور اسماء الہیہ  
کی فیوض کسی مکان کے ساتھ مقید نہیں ہیں اور اس کا یہ مطلب نہیں کہ میر ہر جگہ حاضر و ناظر ہے ۱۴ منہ

کو مشکور فرمائے اور اُس کی جزا پوری پوری مرحمت کرے آپ بھی اُن کے شریک  
 حال رہیے حتی المقدور ان کا ساتھ دیجئے۔ آپ اور مولوی محمد علی صاحب وغیرہ  
 سب ملکر اُن کی اعانت پوری کیجئے باقی یہاں سب خیریت ہے۔ حج وغیرہ بہت  
 اچھی طرح ہوا۔ کسی طرح کی کوئی بیماری وغیرہ نہیں پھیلی۔ ہر طرح کی خیریت ہے۔ مدینہ  
 منورہ کا قافلہ بھی بہت آسائش کے ساتھ آیا گیا کوئی شکوہ کسی طرح کا نہیں ہوا۔  
 زیادہ والد دعا۔ مکرمی خان صاحب کو سلام و عزیزی ابو سعید خان صاحب کو دعا  
 کہہ دیجئے گا۔ موصوٰفہ ۹ محرم ۱۳۱۲ھ مکتوب ۲۲ بھی داعزی مولوی اشرف علی صاحب  
 زاد الشرح فانکم۔ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ محبت نامہ آپ کا مع اشیاء مفصلہ  
 ذیل مرسلہ تمہارے ہمدست غشی حاجی محمد رفیع خان صاحب پہونچکر باعث سرور خاطر  
 فقیر خواجہ اکرم اللہ احسن الجزائر و ابقاکم اللہ بفیوض الہدی آمین۔ خان صاحب  
 موصوٰفہ داخل سلسلہ اربعہ خاندان فقیر میں ہو گئے ہیں۔ بارہ تسبیح معمول بزرگانِ حشمت  
 بعد نماز تہجد پاس انفاس اسم ذات اور ایک ایک تسبیح درود شریف مرقومہ ارشاد  
 مرشد و استغفار و لا حول و لا قوۃ۔ بعد نماز صبح و مغرب اکتالیس مرتبہ الحمد شریف بھنم  
 بسم اللہ شریف ان کے واسطے فقیر نے تجویز و مقرر کر دیں اور مراقبہ بوقت فرصت و فراغ  
 قلب و بطن تعلیم کیا گیا اور باقی اعداد دربارہ تکمیل اشغال مذکورہ وغیرہ ہا آپ کے  
 ذمہ کی گئی۔ لازم کہ حسب استعداد و استعداد خان صاحب موصوٰفہ کی اُنکی ترقی میں سعی ملی

۱۔ یہ تاریخ وصول خط کی ہے غالباً تاریخ تحریر خط تقریباً ایک مہینہ پہلے ہوگی ۱۲ افس ۱۲ بعض مہلات خاندان خود  
 اس مکتوب شریف میں مذکور ہیں مگر شخص کیلئے خاص معمول ہوتا ہے۔ شیخ کی تعیین کی ضرورت ہے۔ فک رعایت استعداد  
 طالب تفسیر ظاہر ہے ضرورت اسکے آیات و احادیث سے مفہوم ہے زبانی ایسے عالم کو کہتے ہیں جو ایک اسکے استعداد و  
 قوت کا لحاظ رکھے۔

فرماتے رہیں۔ فیاض حقیقی امداد غیبی فرما دیگا اور خالص صاحب کو ہدایت کی جاوے کہ ہمیشہ اپنے اجتہاد و حصول مراد سے فقیر کو مطلع کرتے رہیں واللہ ولی التوفیق ولما شفقین نعم الشفیق فقط چادر جوڑہ پریشانی کتب و اشتہار نقد وہ روپیہ الراقم فقیر محمد امداد اللہ عفی عنہ۔ ۱۴ ذی الحجہ یوم سبت ۱۳۱۳ھ

**مکتوب ۳۱** محمد و نصلی علی رسولہ الکریم۔ از فقیر امداد اللہ عفی عنہ مجبی و مخلصی عزیزیم مولوی اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانہ۔ بعد دعوات زاید ذوق و شوق مع انجیبت و انشراح و انبساط خاطر واضح بالذکر عزیز رسید کیفیت حالات معلوم شد نوشتہ بودند کہ از تدبیر (نام شخصہ) قدرافاقہ دست دادہ است۔ انجینس افاقہ ظنی و مستہار است قیام پذیر نیست و بر فتن نزد صاحب موصوف اجازت طلبیدہ بودند از طرف فقیر اجازت است اما اوراد و اشغال مختلف بحالت تلوین سبیم زیانت زیر کہ اثر ہر یک جدا گانہ است ہر کلمے راز نگ و بومی دیگر است بد آنکہ باعث تفرقہ و تشویشات خاطر چند وجہ فرمودہ اند کہ ہے از فساد غلبہ شوق و عشق ہم میباشد صورتش آنکہ عاشقان طالب وصال حق اند و آل حاصل نمیشود مگر بقبار طالب در ذات مطلوب و قنای موقوف است بستی و انشراح خاطر بذات او تعالیٰ

فہم عدم اعتداد نفع من غیر الشیخ یعنی سوا پیر کے جو دوسرے کچھ نفع ہوتا ہے وہ قابل اعتبار نہیں یہ مسئلہ وحدت مطلب کے فروع میں سے ہے دلیل اسکی تجربہ ہے۔ فہم علاج قبض اسی مکتوب میں بقدر ضرورت موجود ہے اور کتب سلوک میں تفصیل تمام مرقوم ہے مگر تعین سبب اور علاج کی طبیب قلبی یعنی شیخ کی رائے پر ہے۔ یا اس کی صحبت سے ایسی تمیز ہو گئی تو طالب کو کچھ پتہ لگ جاوے۔

چون بعضی طالبین بغلبه شوق و درود و اشتیاق ریاضت شاقه بر خود می نهند  
و نفس را یک لحظه از تلذذات مالوفات باز میدارند و جوع و عطش مفروضه  
ترک راحت اختیار می کنند این امور باعث انقباض خاطر میگردد و آن  
انشراح و انبساط و شوق که میداشتند بسبب فتور جو اس مبدل بغم و پریشانی  
میگردد. علاجش مطلق العنان کردن نفس را در خواہشات مباحه و ترک ریاضت  
تا آنکه آن شوق و انشراح و مستی عود کند باید که مشغول درود بکثرت صبح و  
شام و یازده یا زده کرت سوره فاتحه خوانده بر آب دمیده بنوشند بتصور  
حقیقت شیخ را بحیث خود سازند. این علاج در ضیاء القلوب از صفحه ۵۴ تا  
صفحه ۵۵ مرقوم است بعمل آرند. انشاء الله تعالی طبیعت صلاح و فلاح پذیر  
خواهد شد. خاطر جمع دارند رساله قرأت قبل رسیدن خط پرید بستی و تعجب  
رساله نزد قاری عبد الله صاحب فرستاده و جز و اکسیر ترجمه تنویر نیز رسیده  
ما شاء الله خوب است. الله تعالی سعی آن عزیز را مشکور گرداند باقی طاعات  
این جانب زبانی مولوی عبد الرزاق صاحب معلوم خواهد شد زیاده نزد همه  
دوستان و عزیزان سلام مستنون زیاده الراقم الاثم فقیر امداد الله عفا الله عنه  
باقی کیفیت بزبانی عزیزم مولوی سید عبد الرزاق صاحب معلوم خواهد شد بخدمت  
مکرم معظم جناب عبد الرحمن خان صاحب و عزیزم ابو سعید خان صاحب بعد السلام  
علیکم واضح باد که فقیر بخیریت بوده خیریت آن صاحبان مطلوب. بدیه مراد آن صاحبان  
همیشه حسب معمول میرسد فقیر را ممنون و مشکور فرموده اند. الله تعالی دعال و جان  
نمایان برکت دهد و از مکروهات دنیاوی و از قرض و غیره تشویشات نجات بخشد

فقط ۳۱ سالہ غالباً یکتوب ۳۲ مجمع فرخندگی عزیزی مولوی اشرف علی صاحب  
 زاد اللہ شوق و محبت پس از دعائے ترقی درجات واضح باد الحمد للہ والمنہ  
 اچھا ہوں آپ سب صاحبوں کے لئے دعائے خیر کرتا ہوں۔ آپ کا مسرت نامہ  
 پہونچا باعث مسرت ہوا۔ ذی الحجہ میں میں نے یہاں سے ایک خط روانہ کیا جس میں  
 نسخہ اکیر کی رسید و نیز جملہ امور مندرجہ خط ہذا کا جواب اس میں تحریر کیا گیا ہے  
 امید ہے کہ مطالعہ عزیزی سے گذرا ہوگا۔ بیشک عزیزی مولوی رشید احمد صاحب  
 زاد اللہ عرفانہ کی علالت کا اثر ہندوستان پر بہت پڑا۔ اکثر امور خیر جو انکی ذات  
 سے منسلک تھے بن ہو گئے۔ درس حدیث و فتویٰ نویسی کا کام جو خاص بصارت  
 کے متعلق تھا وہ بالکل جاتا رہا۔ اللہ تعالیٰ شفا کے کلی مرحمت فرماوے آمین چنا  
 حکیم صنیار الدین صاحب مرحوم کی ذات بھی بہت باخیر تھی ان کے واقعہ بھانکا  
 نے بھی بہت لوگوں کی کمر توڑ دی خیر مرضی مولیٰ اللہ تعالیٰ ان کو بخش دے اور  
 اپنی قرب رحمت میں جگہ دے آمین۔ عزیزی مولوی منور علی صاحب نے بھی  
 نہایت ہی اظہارِ بشارت کے ساتھ آپ کی ملاقات کی کیفیت تحریر کی ہے اور  
 بہت خوش آپ کے یہاں سے گئے ہیں۔ عزیزی مولوی احمد حسن صاحب نے اد اللہ

فصلک برکات علامہ محققین احادیث سے ایسے حضرات کے وجود کا مبارک ہونا معلوم ہوتا ہے اور  
 خود مشاہدہ ہوتا ہے کہ ہدایت و تعلیم و تربیت کا سلسلہ ان سے جاری ہوتا ہے اس سے بڑھ کر کیا برکت  
 ہوگی فشک جواز مدح بحالت عدم خوف افتنان یعنی اگر تعریف کرنے سے اس میں عجب خود بینی  
 پیدا ہو جانے کا اندیشہ نہ ہو تو بقدر ضرورت و مصلحت تعریف کر دینا جائز ہے خود ہمارے حضور پرورد  
 صلی اللہ علیہ وسلم سے بار بار ثابت ہوا ہے۔

شوق و محبت کی کارگذاری کی خبریں ہر طرف سے آرہی ہیں۔ اللہ تعالیٰ اُن کی  
کوشش و سعی بلیغ کو مشکور فرمائے آمین۔ آپ بھی اُن کی پشت پناہی کے لئے  
مکربانڈھے رہئے اُن کی معاونت نہایت ضروری امر ہے وہ سب کام چھوڑ کر اسی  
امر عظیم کے سرانجام دہی کے لئے شب و روز مشغول ہیں۔ اللہ تعالیٰ تائید غیبی  
اُن کے شامل حال رکھے آمین یا رب العالمین۔ اپنے گھر میں بہت بہت دعا کہہ  
دیجئے گا۔ اور مری عبدالرحمن خان صاحب و جملہ احباب کو بہت بہت سلام و  
عزیزی ابو سعید خان صاحب وغیرہ دعا و ایادہ والدعا۔ الرافق الصغیر نفیر  
محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ مورخہ یکم صفر ۱۳۱۲ھ مکتوب ہے

سلام علیکم جو درحنا طری

گرا از چشم دوری بدل حاضری

عزیز و افریقیز عزیز می مولوی محمد اشرف علی صاحب زاد محبتہ ہیں از دعا کے  
ترقی و درجات واضح راستے آن عزیز باؤ کہ راحت نامہ مشعر احوال باطنیہ آن عزیز  
کو الف مختلفہ وصول ہوا۔ آپ کے مزید ترقیات باطنیہ نے کمال مسرور کیا اللہ تعالیٰ  
شب و روز ترقی مزید فرماوے ہیں ہر وقت دست بدعا ہوں گو اس وقت میری  
طبیعت اچھی نہ تھی مگر آپ کی کیفیت سن کر بہت ہی خوش ہوا۔ افاقہ ظاہری محسوس  
ہونے لگا۔ میں آج کسی روز سے بیمار ہو گیا ہوں۔ پہلے در پسیلی اٹھا اس سے

ف ۴۹ جو از اظہار میں ہر گاہ شکرہ مقصود نباشد۔ حدیث میں مذکور کا اظہار ثابت تھا ہے البتہ

بطور شکایت کے ناجائز اور خلاف صبر کے ہے اور بعض رفع انتظار اجار کے لئے کوئی حرج نہیں

اور اگر قرار و انکسار و عبودیت کے طور پر ہو تو عبادت ہے ۱۲۔





کرتا ہوں بسہولت انجام پہونچا دے۔ عزیزہ نور چشم زاد مجتہدا بعد دعا و سلام کے ظاہر ہووے۔ مولوی صاحب نے گھر بنوا دیا۔ میں خوش ہوا اللہ تعالیٰ مبارک فرماوے اور تم کو اس میں رہنا نصیب ہو اور دارین کی خیر و برکت عطا فرماوے اور آپ کے بھائیوں کے لئے دعا کرتا ہوں کہ اُن کی بھی صورت اللہ تعالیٰ کر دیوے زیادہ فقط ۲۵ صفر سنہ ۱۳۱۲ھ ہجری صلعم۔ مکتوب ۳۱ عزیز سید عزیز مولوی محمد اشرف علی صاحب زاد اللہ مجتہد پس از ادعیہ وافرہ واضح رائے سعید باد کہ راحت نامہ آن عزیز مشعر احوال صحتوری و سلامتی و دیگر کوائف مرقومہ ۳ ربیع الاول روز پنجشنبہ کل بروز شنبہ ۴ ربیع الثانی کو وصول ہو کر باعث اطمینان خاطر ہوا۔ اللہ تعالیٰ آن عزیز کو علی الدوام خوش و خرم رکھے اور اپنی یاد میں ہمیشہ مشغول رکھے آمین۔ حسب استدعا آن عزیز عزیز مولوی اسحاق علی صاحب کو میں نے داخل سلسلہ کیا۔ اللہ تعالیٰ برکت عطا فرمائے آمین۔ آپ اُن کے مناسب حال و طیفہ وغیرہ تلقین کر دیجئے گا۔ میری کیفیت سابق دستور ہے۔ ضعف و نقاہت بدستور چلا جاتا ہے۔ دن بدن ضعف کی ترقی ہے۔ حرم شریف میں اتفاق سے کسی جمعہ کو جانا نصیب

گزشتہ سے پیوستہ :- اہل اللہ کی عادت ہے یہ نہیں کہ ہمیشہ نذرانہ ہی لیا کرے بہار حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی داد و دہش اپنے غلاموں کے ساتھ کہ کو معلوم نہیں۔ ۵۳ قبول شفاعت یعنی کسی کی سفارش قبول کر لینا خواہ کسی دنیاوی حاجت میں ہو یا دینی حاجت میں فضیلت اسکی ظاہر ہے ۱۲ ۵۴ اظہار تقلیل عبادت یعنی اگر کسی عذر سے عبادت میں کمی ہو جاوے تو اس کو ظاہر کر دینا یہ بہت ہی بڑے اخلاص کی بات ہے کہ جو لوگ اس شخص کی کثرت عبادت کے معتقد ہیں انکے روبرو (باقی آئندہ)

ہوتا ہے ورنہ اکثر نہیں جاسکتا ہوں زیادہ والدہ عافتہ محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔  
 از مکہ مکرمہ ۲۵ ربيع الثانی ۱۳۱۲ھ مکتوب ۲۸ بخدمت فیضہ رجت یارِ کت  
 عزیزم مولانا مولوی محمد اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانہ و محبتہ۔ السلام علیکم  
 الحمد للہ والمنة۔ راقم بحیریت و خیریت و عافیت آنحضرت از رب البیت خواہاں خط  
 آنحضرت آیا۔ احوال مندرجہ سے آگاہی کما ہی حاصل ہوئی جو جو کوائف و حالات  
 مندرج خط تھے وہ بفضلہ سب محمود و احسن ہیں۔ انشاء اللہ آئندہ اور ترقی پذیر  
 ہونگے مطمئن خاطر رہنا چاہیے۔ میرا تعلق خاطر تمہاری جانب معروف ہے اور سابق  
 میں جو آنحضرت کو تحریر ہوا تھا کہ اگر کانپور سے دل برداشتہ ہو تو تھانہ بھون کو کہ جائے  
 سکونت ہے جانا مناسب ہے اُس سے یہ مراد نہ تھی کہ ضرورت بلا ضرورت ترک  
 تعلق کر کے تھانہ بھون جانا چاہیے۔ بلکہ ہمارا خیال یہ ہے کہ جب تک مخلوق کانپور  
 کو تم سے فیض پہنچ رہا ہے اور وہاں کی مخلوق بھی تم سے مانوس و مطیع ہے۔ تو  
 وہاں سے جلیش کرنا اور طالبانِ مطلوب کو محروم رکھنا مناسب نہیں معلوم ہوتا۔ ہاں  
 اگر خدا نخواستہ تمہاری طبیعت کسی وجہ سے برداشتہ ہو اور قصد یہ ہو کہ کانپور  
 چھوڑا جاوے تو اس حالت میں میری رائے یہ تھی کہ اور جگہ سے تھانہ بھون جانا  
 مناسب ہے۔ باقی اللہ تعالیٰ ہمارا اور آپ کا اور نیز سب مسلمان کا خاتمہ بالآخر فراوان  
 آمین رب العالمین محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ ۲۲ ربيع الثانی ۱۳۱۲ھ  
 (گزشتہ سے پیوستہ) یہ کہ دنیا کرفلان قبول میں کی ہو گئی۔ اس میں ریا کی جڑ کچھ کچھ نشیہ طالع بھی طاب  
 کو نجات دینا کہ کرفلان نعمت یا کسی نعمت میں ترقی ہوگی اس کے اسکا دل بڑھ جاتا ہے۔ حدیث بخاری میں اسکی  
 ترغیب ہے ۵۶ نفع رسانی مفہوم و خوبی محتاج بیان نہیں تمام قرآن و حدیث اس سے پُر ہے۔

**مکتوب ۲۹** سعادت آثار رحمت اطوار عزیزہ باتینہ عزیزہ مولوی محمد اشرف علی صاحب زاد اللہ مجتکم و عرفانکم۔ پس از دعائے ترقی درجات واضح راے آن عزیزہ باد کہ الحمد للہ علی احسانہ میں بخیریت ہوں احباب کے حق میں دعائے خیر کرتا ہوں۔ ہاں کبھی کبھی کچھ شکایت ہو جاتی ہے باقی صغف و نقاہت بمقتضائے حسن البیت ہو گیا ہے۔ آپ کا راحت نامہ عین اشتیاری میں پہونچا۔ باعث مسرور خاطر ہوا۔ آپ کے کوالف یا طنی سن کر بہت جی خوش ہوا۔ اللہ تعالیٰ کا ہزار ہزار احسان ہے کہ آپ کو نعمت عطا فرمائی۔ خداوند کریم اُس میں ترقی عطا فرمائے اور ہمارے جمیع احباب کو نصیب فرمائے آمین ثم آمین۔ آپ کے حالات ماشار اللہ سب محمود ہیں۔ انشاء اللہ تعالیٰ آپ کو خود اُس کی محمودیت معلوم ہو جائے گی۔ خدا کا شکر بجالائیے اور اس سے زیادتی کے شب و روز طالب رہئے۔ تھانہ بھون کے مقدمہ میں جو آپ نے تامل کیا نہایت عقلمندی کو کام میں لائے۔ عزیزم میری غرض یہ ہے کہ جہاں کہیں رہو باخدا رہو اور بالفعل کا پورے لوگ آپ کے تہ دل سے مشکور ہیں آپ کی ذات سے اُن کو فائدہ ہے۔ لہذا بالفعل قیام کا پورے مناسب و انسب معلوم ہوتا ہے۔ جب تک یہاں کا تعلق خدا کو منظور ہے رکھئے بعد ازاں پھر تھانہ بھون میں محض توکل بچھدا خدا کا نام لیکر بیٹھ جائیے اور کسی نوع کوئی تعلق ظاہری کیجئے وہ خود مسبب الاسباب ہے سب سامان آپ کے

---

فک ۵ اسکاں بخیری صاحب حال از حال خود یعنی گواہی احوال اجمالاً تو ضرور ہی معلوم ہوتا ہے مگر یہ کہ ہے کہ اسکی پوری کیفیت کمالت ادنیٰ ہے یا اعلیٰ اچھی ہے یا بُری تفصیلاً نہ معلوم ہو جس طرح مرض کے تغیرات یا صحت کے علاج کو مزید پورے طور پر نہیں سمجھ سکتا ف ۵۸ توکل معنی اور علو مرتبہ بدیہی ہے۔

درست کر دے گا انشاء اللہ کوئی تردد نہ کرنا پڑے گا۔ عزیز می مولوی احمد حسن صاحب زاد اللہ محبتہ و عرفانہ ہمیں شک نہیں کہ بہت کوشش فرما رہے ہیں۔ خداوند کریم اپنے فضل و کرم سے اُن کی سعی کو مشکور فرمائے اور اُنکی ترقی و درجہ کا ثنوی شریف کو سبب بنائے آمین۔ پہلا جزء اُس کا میرے پاس آگیا دیکھ کر نہایت جی خوش ہوا۔ ثنوی شریف جس درجہ کی کتاب تھی عزیز می موصوف نے اُس کا پورا حق ادا کیا۔ خداوند کریم اُس کو بایں حسن و خوبی تمام کو پہنچائے۔ آمین۔ جمع احباب کے میرا بہت بہت سلام کہہ دیجئے خصوصاً محی و کرمی جناب عبدالرحمن خان صاحب۔ زیادہ والد عا فقیر محمد ادا اللہ عفا اللہ عنہ۔ موصولہ ۱۶ جمادی الاولیٰ ۱۳۱۳ھ۔ مکتوب ۳۔ عزیز دافر تیز عزیز می مولوی اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانہ پس از ادعیہ دافره واضح رائے عزیز باد کہ الحمد للہ میں بخیریت ہوں آپ لوگوں کے حق میں دعائے خیر کرتا ہوں آپ کے جو محنت نام آئے اُنکے جواب اُسی وقت تحریر کر ائے روانہ کئے۔ الحمد للہ سب کیفیت کی اچھی ہے خداوند کریم روز افزونی فرمائے آمین۔ بالفعل باعث تحریر یہ امر ہے کہ نسخہ حکم جو ترجمہ کے لئے میں نے دیو بند روانہ کیا تھا اب وہاں سے خط آیا کہ حکم کا ترجمہ پورا ہو گیا ہے لہذا آپ اُس ترجمہ کو منگوا کر طبع کا تخمینہ کرائیے جو کچھ اس کا صرفہ

---

۵۹ تعمیل در انجام مرام طالب یعنی طالب کی حاجت پورا کر نہیں جلدی کرنا خواہ مالی حاجت ہو یا علمی خط کا جواب دینا وغیرہ سب سمیں آگیا ۶۰ دلائل علی الخیر یعنی کوئی نیک کام کی کوئی تبتلا دینا الدال علی الخیر کفایہ میں اسکا ثواب مذکور ہے۔ ہمیں بہت سی باتیں آگئیں مثلاً کوئی مسئلہ تبتلا دینا کوئی دینی کتاب تصنیف کرنا یا طبع کی کوشش کرنا یا طبع کرانا ۱۲۔

ہوا اُس سے بہت جلد مطلع فرمائیے۔ بالفعل ایک سو روپیہ کسی معتبر آدمی جانیو کے ذریعہ سے روانہ کروں گا۔ باقی آپ کے تحریر آنے کے بعد دیکھا جائیگا۔ غرض کہ جو کچھ آپ کی رائے ہو فوراً تحریر فرمائیے زیادہ والد دعا۔ بخد مت مکر می جناب عبد الرحمن خان صاحب بہت بہت سلام و عزیزی میاں محمد ابو سعید صاحب وغیرہ کو بہت بہت دعا۔ فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ ۳۱۲ھ بر لفا فہ محررہ مولوی منور علی صاحب ضمن مصنفین خود مکتوبات سعادت آثار رحمت اطوار عزیزی مولوی محمد اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانہ پس از دعائے ترقی درجات واضح رائے عزیز باد کہ الحمد للہ والمنہ بفضلہ تعالیٰ اچھا ہوں۔ آپ لیگوں کے لئے دعائے خیر کرتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ قبول فرمائے آمین۔ راحت نامہ آن عزیزہ مرقومہ ۱۹ جمادی الاولیٰ عین انتظاری میں بتاسخ ۱۵ جمادی الاخری وصول ہو کر باعث مسرت قلبی ہوا۔ ۲۰۷

آپ کے اور آپ کے متعلقین کے حالات سنکر نہایت حسی خوش ہوا۔ اللہ تعالیٰ دن دوئی رات چو گنی ترقی مرحمت فرمائیے آمین۔ عزیزی مولوی اسحاق علی صاحب کا بھی خط آیا اللہ تعالیٰ اُن کے ذوق و شوق کو بڑھائے اور اپنی محبت کاملہ مرحمت فرمائے فقیر ہر وقت سب کے لئے دست بدعا ہے ہاں آپکی ہمیشہ عزیزہ مرحومہ کے انتقال کی خبر سنکر بہت صدمہ ہوا اللہ تعالیٰ اُن کی مغفرت کرے اور اپنے جوار رحمت میں جگہ عنایت فرمائے آمین۔ اور ان چھوٹے چھوٹے بچوں کی عمر میں برکت دے آمین

---

۴۱ شوق و محبت الہی کچھ حاجت بیان نہیں ۶۲ ترجم علی الصغیر یعنی چھوٹوں پر بالخصوص بچوں پر بہرانی رکھنا حتیٰ کہ پیار کے الفاظ یا کلمات دعائیہ اُن سے یا انکی نسبت کہنا سب اس ترجم کی فرع ہیں ایسے کوتاہی کرنے والے پر وعید آئی ہے ۱۲۔

ایک خط ابھی چند روز ہوئے آپ کے پاس روانہ کیا ہے اس میں میں نے دوبارہ  
 طلبی نسخہ ترجمہ حکم از دیوبند و انتظام طبع وغیرہ تحریر کیا ہے اس مضمون کو پھر  
 مکرر لکھتا ہوں۔ عزیزم میں نے کئی سال کا عرصہ ہوا کہ نسخہ حکم بغرض ترجمہ  
 کرانے کے دیوبند روانہ کیا تھا۔ ابھی چند روز ہوئے کہ ایک خط دیوبند سے  
 آیا اس میں لکھا ہے کہ ترجمہ حکم تیار ہو گیا ہے اس کی نسبت جو لکھا جائے اس  
 موجب عملدرآمد ہو۔ لہذا چاہتا ہوں کہ وہ کتاب نہایت ہی مفید خلق ہے  
 اس کا طبع ہو کر شائع ہو جانا بہت ضروریات سے ہے۔ آپ اس ترجمہ کو دیوبند  
 سے منگا کر بطبع والوں کو دکھلا کر اسکی چھپائی کا تخمینہ کرائیے اور اس کی کیفیت سے  
 جلد مجھ کو مطلع کیجئے۔ بالفعل ایک سو روپیہ کسی معتبر آدمی کے ہاتھ انشاء اللہ تعالیٰ  
 میں روانہ کرتا ہوں۔ آپ کی تحریر کا منتظر ہوں۔ زیادہ والد دعا۔ عزیز می مولوی  
 محب الدین صاحب مولوی شفیع الدین غنشی عبد اللہ صاحب میاں عبد الرحیم  
 صاحب و عبد الرحمن وغیرہ وغیرہ آپ کو بہت بہت سلام کہتے ہیں۔ بخد مت  
 کر می جناب عبد الرحمن خان صاحب بہت بہت میرا سلام کہہ دیجئے گا و عزیز  
 محمد ابوسعید صاحب سلمہ سے دعا و جمیع اجاب کو دعا و سلام و عزیز می مولوی حمزہ  
 صاحب زاد اللہ محبتہ و وفانہ اور ان کے جمیع متعلقین سے بہت بہت دعا و سلام  
 کہہ دیجئے گا۔ بہت دنوں سے کوئی راحت نامہ اُنکا نہیں آیا مانع خیر باد۔ فقیر  
 امداد اللہ عفا اللہ عنہ از مکہ مکرمہ مورخہ ۱۲ جمادی الاخریٰ ۱۳۱۲ھ بمکتوب ۲۲  
 محبت نہاد راسخ الاعتقاد عزیز می مولوی محمد اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانکم  
 پس از دعائے ترقی مدارج واضح رائے آن عزیز سر اپا تمیز باد۔ الحمد للہ فقیر زندہ

ہے۔ احباب کے حق میں دعائیں کرتا ہے۔ عزیزم حادثہ نگر می جناب عبدالرحمان  
خان صاحب مرحوم و مغفور بنکر ہے انتہا صدمہ ہوا۔ اسی حالت میں مرحوم و مغفور کے  
لئے مع احباب فاتحہ خوانی کی اور دعائے طلب مغفرت و نزول رحمت بدرگاہ قاضی  
الحاجات کے خداوند کریم مرحوم و مغفور کو اپنے جوار رحمت میں جگہ دے اور مورد  
انعام و اکرام بنائے اور ان کے ورثہ کو صبر مرحمت فرمائے اور توفیق عمل خیر عطا  
کریے خصوصاً عزیز می محافظ ابو سعید خان صاحب سلم کو آٹھ قدم بقدم بنائے  
آمین یا رب العالمین خان صاحب مرحوم کی ذات۔ اشارہ الشرح عجیب خیر و برکت کی  
تھی۔ ہزاروں امور حسنہ انکی بدولت وجود پذیر ہوئے تمام غنائق کو ان کی ذات  
سے دامن نفع پہنچتا تھا۔ ایسے لوگوں کا دنیا سے تشریف لے جانا کوہ الم کا گریہ ہے  
ایک جہان کو ان کی جدائی کا صدمہ ہوتا ہے۔ آخرت ماند ہے جو جاتا ہے اپنی نظیر  
ساتھ لئے جاتا ہے۔ چراغ لے کر تلاش کیجئے تو اُس کی مثل کا پتہ نہیں لگتا ہے  
پس ماندگان محزون مزین کو حسرت و افسوس کے سوا چارہ نہیں کیا کیجئے۔  
مقدرات الہی میں کسی کا اجارہ نہیں۔ انا للہ وانا الیہ راجعون زیادہ وادعا  
فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ بکلمہ **بسم اللہ الرحمن الرحیم** از فقیر امداد اللہ  
عفا اللہ عنہ۔ بخدمت بابرکت فیض رحمت مولانا مولوی محمد اشرف علی صاحب  
زاو اللہ عرفانہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ خط آپ کا پہنچا خیریت آپ کی  
معلوم ہوئی لیکن مفصل حال آپ کے اور نیز حال مقدمہ طبع ثنوی شریفیہ کے  
۶۲ صبر کون نہیں چلتا ۶۱ تیرا اس بقی کام کے آدمیوں کا کم ہو جانا حدیث کمال بات لا تجھنھا  
واعلم میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی خبر دی ہے ۱۲ عہ سن ہر نقاد سے لکھا گیا ۱۲

مدت سے معلوم نہیں ہوئے باعث خیر باد مفصل حال طبع شہزادی شریف اور  
 محمد بن کے اور بن خوردار صاحبزادہ مولوی احمد حسن صاحب کے اطلاع کرنا  
 اور باقی سبب خیریت ہے صفت از حد ہے اور خشک خارش تمام بدن میں محیط ہے  
 خدا خیر کرے۔ دعائے مغفرت خان صاحب کی گئی خدا انکو غرق رحمت کرے فقط  
 عزیزم میاں مولوی سید اسحاق علی صاحب بعد سلام مسنون کے آپ نے خوب  
 کیا آپ کو ہدایت کی جاتی ہے کہ مولانا صاحب کو بجائے میرے معلوم کرنا جو ہدایت  
 وارشاد فرمادیں عمل کرنا۔ باقی کام بھی برآمد ہو جاوے گا فقط ۱۲ رمضان ۱۳۱۲ھ  
 روز یکشنبہ از خط حافظ احمد کی۔ مکتوبات فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ بخیر مت  
 فیض رحمت سراپا برکت عزیزم مولوی حافظ محمد اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانہ و  
 برکاتہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ ہر دو خط آپ کے بذریعہ عزیزم مولوی  
 قاری احمد علی صاحب پہنچے اور سنا کو الف معلوم ہوئے۔ نہایت خوشی حاصل  
 ہوئی انشاء اللہ تعالیٰ یومافیوما از دیاد انوار باطنی ہوگی اور خلق اللہ کو آپ کے  
 ذریعہ سے فائدہ عظیم ہوگا۔ ہر وقت ایک خیال خاص تمہاری طرف رہتا ہے۔ اور

ف ۶۵ مجازاً بجائے شیخ پنداشتن یعنی شیخ کے خلیفہ کو شیخ کی جگہ سمجھنا یہ امر علاوہ شرعی ہونے کے طبعی بھی  
 ہے بلکہ خود خط میں جو اقدم و اسبق ہو دوسرے خلفا اسکی تعظیم و ادب شیخ کے مثل کریں ف ۶۶ موہوب بودن ثمرات  
 یعنی اذکار و اشغال کے ثمرات وہی ہیں کتاب صرف اعمال و طاعات تک ہے اپنی ثمرات کا مرتب ہونا محض فضل  
 ہے کوئی استحقاق نہیں کہ تقاضا یا فخر کرنے لگے نہ کوئی استبعاد ہے کہ مایوس ہونے لگے۔ لایدخل الجنة احد بعد احد  
 نحوہ اسکی مؤیدہ ف ۶۷ اخبار عن المجتہد یعنی اگر کسی سے محبت ہو تو اسکو اطلاع محبت کی کر دینا حدیث میں اسکا حکم  
 آیا ہے اور اس میں اثر یہ ہے کہ اس دوسرے کو بھی محبت ہو جاتی ہے اور روز بروز ترقی محبت کی ہوتی ہے۔



در باب فتویٰ شریف کے معلوم ہوا۔ مولوی صاحب نے اس کو بہت پھیلایا ہے  
خیر خدا انجسام فرمادیں۔ دربارہ حکم اگر کوئی صورت ہو گئی ہو چھپ جانا مناسب  
ہے والا بعد حج کسی معتبر کے ہاتھ سو روپیہ بھیج دیا جائیگا۔ ضرور اس کے حالات  
سے جلد مطلع کریں اور اس وقت نہایت ضعف طاری ہے ہر جمعہ کو حرم محترم میں  
جانا نہیں ہوتا تپہ خارش ہے۔ خدا رحم فرماوے۔ امید دعا ر خاتمہ بالآخر  
کی رکھتا ہوں۔ عزیزم مولوی اسحاق علی صاحب کو بعد سلام مسنون کے معلوم  
ہو کہ وہاں ضیاء القلوب وارشاد مرشد ہے مطالعہ فرمادیں اور مولانا سے  
اشکالات دفع کریں فقیر دعا کرتا ہے اور سب کو دعا فقط اور مولانا صاحب کو  
میری جگہ جانکر ان سے شغل و وظائف و ذکر میں مشغول رہیں۔ فقط و یقعدہ  
۱۳۱۴ھ از خط حافظ احمد علی صاحب۔ مکتوب ۳۵ فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ  
بخدمت فیض درجت جامع الکلمات عزیزم مولوی محمد اشرف علی صاحب امت  
برکاتکم۔ السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ خط آپ کا پہونچا نہایت خوشی  
حاصل ہوئی۔ اللہ تعالیٰ آپ کو اپنی رضا مندی نصیب کرے حکم کے بارے  
میں بہت فکر تھی اگر سہولت کے ساتھ انجام ہو جاوے تو بہتر ہے اور ایک عبا  
سبز رنگ کا بدست شاہ بہاؤ الدین صاحب دستی روانہ کیا گیا ہے۔ آپ کے  
لئے قبول فرمادیں گے۔ اور اللہ آپ کو زیادہ علم و فضل بخشے جس میں خلق اللہ  
کو نفع عام ہو اور تصانیف مفید و مقبول ہو۔ میرا تعلق آپ کی طرف اکثر اوقات

۶۸ قصہ فی العل یعنی جو کام کرے اس میں میانہ روی اور توسط اختیار کرے بہت غلو نہ کرے جیسا

نباہ مشکل ہو علیکم من الاعمال بالتطیعون الحدیث۔ اس پر واضح الدلالت ہے۔ ۶۹ رضائے الہی  
(باقی صفحہ آئندہ)

رہتا ہے اور اس وقت فقیر پابہ کاب ہے۔ امید و عمارت خاتمہ بالخیر کی رکھتا ہے اللہ تعالیٰ  
 آپکا ہمارا خاتمہ بالخیر فرما دیں۔ میاں منشی عبداللہ صاحب کی طرف اور میاں عبدالرحیم  
 کی طرف سے اور حفصہ مجلس کی طرف سے آپکو سلام مقبول ہو ججیہ یعنی عبا کو آپ  
 اپنے تصرف میں لا دیں فقط ۲۴ ذی الحجہ ۱۳۱۴ھ مکتوبات از فقیر امداد اللہ عفا اللہ  
 عنہ۔ بخیریت فیض رحمت عزیزیم مولانا مولوی محمد اشرف علی صاحب زاد اللہ عرفانہ  
 السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ واضح ہو کہ خط آپ کا سنا احوال سے آگاہی ہوئی بہتر  
 ہو کہ آپ تھانہ بھون تشریف لے گئے۔ امید ہے کہ آپ سے خلافت کثیر کو تائدہ  
 ظاہری و باطنی ہو گا اور آپ ہمارے مدرسہ و مسجد کو از سر نو آباد کریں۔ میں ہر وقت  
 آپکے حال میں دعا کرتا ہوں اور خیال رہتا ہے۔ باقی صوف طاری ہے از حد اس  
 وقت حرم شریف میں جانا نہیں ہوتا۔ حافظ احمد حسین کے انتقال کے بعد انواع  
 قسم کے تفکرات ان کی اولاد کی جانب سے اور امور ات سے واقع ہوئے منع  
 بھارت ہے کہ پڑھنے سے عاجز رہا۔ امید و عمارت خاتمہ بالخیر رکھتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ

گزشتہ سے پیوستہ :- اعلیٰ درجہ کی دولت و نعمت ہے ۱۲ رقبہ عطا تبرک باری تعالیٰ اپنے معتمد کو کوئی  
 چیز اس لئے دینا کہ وہ اسکو موجب برکت سمجھتا ہے جسور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا قصہ حج میں ہوئے  
 مبارک صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں تقسیم کرنا اسکی اصل ہے۔ فاک تقدیم حق جیران یعنی جب اور وجوہ  
 استحقاق مساوی ہوں تو قرب و مجاورہ کو ترجیح دیں گے۔ بیشمار احادیث حقوق جار سے ملتی ہیں۔  
 جیران میں اپنے وطن میں داخل ہیں بہ نسبت دوسرے بستی والوں کے ۲۷ آبادی مدرسہ و  
 مسجد ایک دارالعلم ہے دوسرا دارالعلی تمام ترا حکام کا حاصل یہی دو چیزیں ہیں علم اور عمل ان کی  
 آبادی و اعانت کے فضائل کیوں نہ ہوں۔

ہمارا آپکا خاتمہ بالآخر فراویں اور اپنی محبت پر مارے اور رکے۔ اور عزیزم کو  
اسحاق علی صاحب کو بعد سلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ کے معلوم ہو کہ انکا خط  
پہونچا تحریر سے عاجز ہوں اس واسطے توقف تحریر میں ہوتا ہے باقی اپنے شغل  
میں رہیے فقیر دعا کرتا ہے۔ انشاء اللہ تعالیٰ مدارج طے ہو کر مقصد منزل میں خدا  
تعالیٰ پہونچاویگا۔ خداوند تعالیٰ اپنی محبت و عشق صادق نصیب کرے فقط ۱۲  
بیع الثانی ۲۱۵ھ از خط حافظ احمد علی صاحب مکتوب ۱۲۷ عزیزم کو بوسے  
اشرف علی صاحب دام بقاء پس از دعا و ادعای ہووے کہ آپ کے دو خط حالت  
انتظار میں آئے۔ میری طبیعت بوجہ ضعیفی و پیری کے ہمیشہ علیل رہتی ہے۔ حضرت  
حق کے سوا بظاہر امید نہیں چراغ سحری ہوں۔ آپ کے استقامت اور توکل میں  
کامیابی کی دعا کرتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ ظاہری و باطنی فیض کو روز افزون ترقی عطا  
فرمائے۔ پرسان حال کی خدمت میں اوجب الراقم فقیر امداد اللہ حبشی مکہ مکرمہ موضع  
۶ رجب ۱۳۵۸ھ مکتوب ۱۲۸ بسم اللہ الرحمن الرحیم از فقیر امداد اللہ عفا اللہ  
عنه بخدمت فیض درجیت عمدۃ السالکین نختہ الواصلین حضرة العالم الحافظ  
الحاج القاری شاہ محمد اشرف علی صاحب القانوی ادام اللہ عزمانہ و محبتہ  
السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ خط آپ کا پہونچا نہایت مسرت حاصل ہوئی۔  
فصل ۱ اسناد الی الاسباب یعنی مبیات کو اسباب کی طرف منسوب کرنا مثلاً فلاں چیز سے یہ مرض پیدا ہوا  
و غیر ذلک یہ جائز ہے و غان و توسید کفایت نہیں۔ ہاں اگر اس نسبت کے وقت خالق اسباب کے ذہن و غفلت ہو  
جسک معرفت و وحدت کے خلاف ہے خصوصاً اگر اس نسبت بھری ہوئی ہیں فصل ۲ اشارہ قرآن الینی ایسے کلام  
کہنا جس سے عکرا قریب ختم ہونا معلوم ہو دلیل قطعیہ اور ادع کے یہ بھی سنت ہے بخلاف کلموں کے  
یہ ہے کہ طالبین وقت کو نسبت کچھ کر کچھ استفادہ کریں ۱۲۔

اور قلب کو فرحت۔ اللہ تعالیٰ آنفریز کو ترقی ظاہر و باطن عطا فرماوے و خلق اللہ کو مستفید فوائد صوری و معنوی کرے آمین۔ انشاء اللہ میں ہر وقت دعا کرتا ہوں کہ آپ سے خلقت کثیرہ کو فائدہ ہو گا اور سلسلہ جاری رہیگا۔ مہر مدرسہ مسجد و حجرہ کے احوال سے نہایت خوشی ہوئی۔ فقیر کو نہایت صغف ہے۔ کروٹ لینا دشوار چارہ پائی کے پاس چوکی پاکی کی رکھی گئی۔ وقت آخر ہے دعائے خاتمہ بالآخر کا طالب ہوں کتب کثیرہ یہاں موجود ہیں۔ تحسن یہ ہے کہ اگر ہو سکے ایک دفعہ آپ تشریف لادیں کہ اس بیٹے سے ملاقات ہو جاوے اور کل کتابیں اپنے ہمراہ لیتے جاویں۔ والا بالضرور کسی کے ہمراہ روانہ کروں گا۔ عزیزم مولوی اسحاق علی صاحب کو فرماویں گے کہ میں دعا کرتا ہوں اُن کے حق میں کہ خداوند تعالیٰ اپنی محبت ان کو نصیب کرے اور فیضیاب ہوں اپنی مرادوں سے اور کل احباب عموم نصاحبہ و اہلیہ منشی عبدالرزاق و دختر منشی صاحب اور آپکی اہلیہ صاحبہ اور میاں الہی بخش صاحب کو بشوق سلام و طلب و دعائے خاتمہ بالآخر فرماویں و حاضرین مجلس کی طرف سے سلام مسنون مقبول مقبول باد۔ ۱۶ رمضان

وہ تم نے تقائے احباب حدیث اللہم لا تمکنی حتیٰ ترینی علیہ سے اسکا مسنون ہو نا ثابت ہے۔ فلا عطاء و نعمت بلا سوال بقدر دان اصل یہ ہے کہ نعمت کو بقید کرنا نہ چاہیئے اسلئے اہل کمال بعد طلب کے کچھ غایت فرماتے ہیں۔ بے رغبتوں کے وعظ کہنے کی ممانعت کی حدیث اس کی اصل ہے۔ لیکن اگر یقیناً معلوم ہو کہ قدر کریگا۔ بالخصوص جب یہ معلوم کہ زیادہ قدر کریگا اسوقت طلب کا انتظار نہ کرے۔ آخر شب و روز ہمارے حضور صلی اللہ علیہ وسلم بلا سوال ہزاروں علوم و حقائق بیان فرماتے تھے اور سب سے بڑھ کر نعمت علم ہے خواہ زبانی یا کتاب کے پیرایہ میں۔

شریف ۳۱۵۔ العبد محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔ مکرر آنکہ مولوی یونس صاحب  
 سے سلام فرمادیں گے۔ اللہ تعالیٰ انکی سعی کو مشکور و ماجور فرماوے۔  
 مکتوب ۳۱۶۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ از فقیر امداد اللہ عفا اللہ عنہ بخدومت۔  
 فیضد رحبت والار تربت حضرت مولانا مولوی محمد اشرف علی صاحب ام حبکم  
 السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ خط آپ کا پہونچا نہایت مسرت حاصل ہوئی۔  
 اللہ آپ کو جمیع مقاصد دارین سے فیضیاب کرے۔ صغف از حد ہے۔ امید  
 دعا کی رکھتا ہوں کیونکہ پابریکاب بیٹھا ہوں۔ حکم کا منتظر ہوں۔ اور محبت اور خیال  
 آپکا بیان کرنا حاجت نہیں۔ دل کو دل سے راہ ہے۔ اگر صورت نظر آوے آنا  
 بہتر ہے والا کتابوں کا روانہ کرنا دشوار نہیں صورت ہو جاوے گی۔ عزیزم  
 (نام عزیزے) کو سلسلہ سعیت عثمانی میں داخل کیا۔ آپ ان کو شغل وادکار  
 بتادیں اور شجرہ بھی عنایت کریں۔ ایسا ہی علی احمد صاحب کو بھی داخل کیا۔  
 اور ان کو بھی ذکر و شغل بتادیں۔ آپ کافی ہیں۔ جو طالب ہو ان سب کو ذکر و  
 اشغال بتانے کی اجازت عامہ آپ کو ہے۔ ڈاکٹر عبد الرحمن صاحب اور مسماۃ  
 عدن اور آپکی اہلیہ اور اہلیہ منشی عبد الرزاق صاحب اور سب احباب کو سلام  
 مسنون کے بعد طلب دعا کرتا ہے۔ مولوی اسحاق علی صاحب کے لئے دعا کرتا  
 ہوں۔ اللہ ان کے مقاصد سے انکو بامراد فرمادیں اور میاں احمد حسن صاحب  
 کے لئے دعا کرتا ہوں کہ اللہ ان کو اپنی رضا مندی و مقصد دلی سے فیضیاب  
 فرمے شوق لقاء اللہ در آخر عمر ہمیں حدیث صاف موجود ہے فتح کشف قلوب یعنی بلا زبان کے کہنے ممکن ہے کہ  
 ایک دل کا حال دوسرے دل پر کھل جاوے جس نے اس کشف کی صحبت اٹھائی ہوگی اسکو ہمیں ذرہ برابر شبہ نہیں  
 رہ سکتا۔ ۱۲۔

کرمے۔ حال فقیر کا یہ ہے کہ چار پائی پر ہر وقت لیٹا رہتا ہوں اور نیچے  
اُتر آنے کی طاقت نہیں۔ معلوم کر لیجئے سابق خط جو آپ کا آیا تھا رسید  
بھی پہونچی اور معاً مولوی بدرالاسلام صاحب کو دی گئی۔ اطمینان فرماؤ  
میرا خیال ہر وقت آپ کی طرف ہے اور روپیہ بھی اُن سے وصول ہو گیا۔  
اور اپنے محل پر پہونچ گیا۔ السلام علیکم وعلیٰ کافۃ المجتہدین۔ المحرم الحرام ۱۳۱۶ھ  
یوم الاربعاء۔ مکر یہ ہے کہ آتے وقت اتفاق ہو مگر مولوی محمد حسین صاحب  
سے عربی صیار القلوب اور مجموعۂ مؤلفات فقیر لیتے آویں اور آپ کی کتاب  
جزر الاعمال ہنوز کسی کے پاس نہیں آئی۔ نہ فقیر کے پاس نہ احمد کے پاس۔  
اطلافاً کو دیا ہے۔ محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ مکتوب لکھی۔ بخدمت محبی و مخلصی  
مولوی اشرف علی صاحب زید عرفانہ۔ بعد سلام سنت الاسلام کے معلوم ہو  
خط آپ کا پہونچا کتاب کلیات امداد یہ پہونچی۔ اللہ تعالیٰ آپ کو اپنے مخلصین  
سے کرے۔ فقیر کو ضعف کی ترقی ہے۔ چار پائی پر نماز پڑھتا ہے۔ بیروں  
پر کھڑا نہیں ہوا جاتا ہے۔ پھر مخالفین سے صدقات پہونچ رہے ہیں۔ الحمد للہ  
علیٰ کل حال پابہ کاب ہے دعا کا محتاج ہے۔ والسلام للرسول بعد الضعیف  
فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ ۱۲ صفر ۱۳۱۶ھ مکتوب لکھی۔ مخلصی مولوی  
اشرف علی صاحب زید عرفانہ۔ السلام علیکم ورحمۃ اللہ خط آپ کا آیا اللہ تعالیٰ

۴۹ افضل سب جانتے ہیں فتنۂ صلوة علی السری یعنی چار پائی پر نماز پڑھنا۔

حدیث حضرت عائشہ

جیسے تخت پر دست ہے ویسے ہی چار پائی پر

ہیں وارو بھی ہوا ہے اور قہانے بھی فقر و غنا کی ہے۔

آپ کا قصد پورا کرے۔ فقیر کا دل بھی ملنے کو بہت چاہتا ہے۔ کلیات امدادیہ کی رسید روانہ کر دی گئی ہے۔ رسالہ جزاء الاعمال ابھی تک نہیں پہنچا ہے۔ ضیاء القلوب عربی کی خبریں دو سال سے سُنی جاتی ہیں یہاں اب تک ایک نسخہ نمونہ بھی نہ آیا۔ یہاں بفضلہ سب طرح سے خیریت ہے والسلام فقط۔ المرسل محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔ سہ شنبہ ربیع الاول ۱۳۱۶ھ از جانب خادم عبد الرحیم و منشی عبد اللہ صاحب سلام مسنون قبول یاد۔

مکتوب ۳۲ عزیزم مولوی اشرف علی صاحب زاد اللہ ذوقہ و شوقہ بعد سلام سنت الاسلام کے معلوم ہو۔ خط آپ کا پہنچا۔ پہلے خط کا جواب مع رسید رسالہ کلیات امدادیہ عنقریب انشاء اللہ تعالیٰ پہنچا ہوگا۔ فقیر بحمد اللہ بصحت و عافیت ہے البتہ ضعف و نقاہت ترقی پر ہے۔ آپ کی حالت بہت اچھی ہے مقام شکر ہے۔ ذلک فضل اللہ فقیر دعا کرتا

۱۸۱ مشرور عید تیر محمود نیک کام کا نیک طریقہ سے قصد کرنا خلاف توکل و تقویٰ نہیں بلکہ اسکا شعبہ ہے۔ خود قرآن و حدیث میں بہت تدبیروں کی تعلیم ہوئی ہے ۱۸۲ ابتداء طلب چیزے ارجحین غلصین مراد یہ ہے کہ جس شخص پر یقین ہو کہ اگر اس سے کچھ فرمائش کریں گے تو نہایت ہی خوش ہوگا اس سے فرمائش کرنا جائز ہے بلکہ بلا اجازت ایسے شخص کی چیز لے لینا جیسے اس کو ضرر نہ آئے نہ پہنچے جائز ہے۔ آیہ اوصد لقیم و حدیث ابی الہثم اس کی دلیل ہے۔ ۱۸۳ شکر سب کو معلوم ہے کہ اعلیٰ مقامات میں سے ہے۔ ۱۸۴ ترک عجب جب کوئی نعمت ظاہری یا باطنی اپنے پاس دیکھے اپنی کوشش کا نتیجہ نہ سمجھے بلکہ فضل الہی جانے اس میں عجب نہیں ہوتا۔

اللہ تعالیٰ آپ کو اپنے مخلصین سے شمار کر لے۔ مولوی سکید احمد علی صنا  
کا حال سن کر طبیعت بہت خوش ہوئی۔ اللہ تعالیٰ ان کے مقامات میں  
ترقی عطا فرماوے۔ فقیر کا دل بھی ملاقات کو بہت چاہتا ہے والسلام  
سب احبا کو سلام پہونچے۔ شتوی شریف جلد دویم کے چار نسخہ پہونچ گئے  
مولوی احمد حسن صاحب کی سعی حد درجہ کو پہونچ گئی ہے۔ جلد ثالث  
کا ابھی تک سامان نہیں ہے۔ پھر پندرہ سو روپیہ قرض بھی ہو گیا ہے  
از جانب مولوی محب الدین صاحب و منشی عبد اللہ صاحب و شیخ  
عبد الرحیم صاحب تسلیم قبول ہو۔ المرسل فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔  
۱۴ ربیع الثانی ۱۳۱۶ھ مکتوب سہم مجی و مخلصی مولوی اشرف علی صاحب  
زید عرفانہ۔ بعد سلام سنت الاسلام کے معلوم ہو کہ خط آپ کا ۲۶ جمادی الاول  
کو پہونچا و نیز دو عدد رسالہ جزائر الاعمال بھی پہونچے۔ فقیر کے پسند آئے  
فقیر دعا کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ آپ کے ظاہر و باطن میں ترقی کرے۔  
حنیاء القلوب عربی بھی پہونچ گئی۔ فقیر کا جو منہیہ ہے شاید اس کا  
ترجمہ نہیں کیا ہے۔ بہر حال بہت اچھا ترجمہ کیا ہے فقیر کے پسند آیا۔

فہم تصدیق حق یعنی کوئی تفسیر یا تخریر مطابق واقع و موافق قواعد صحت ہو۔  
اس کی صحت کو بیان کر دینا کہ اور لوگوں کو بھی بھلی معلوم ہو جاوے۔ آیتہ والذی  
جارہا الصدق و صدق بہ کی ایک تفسیر یہی مضمون ہے۔ ۸۶ علم و تہی بہت اولیاء  
اللہ کو یہ دولت ملی ہے کہ ظاہر آن زیادہ درسیات کی تحصیل نہیں کی اور علوم منکشف  
ہو گئے۔ بعض اوقات صرف معانی کا انکشاف ہوتا ہے بعض اوقات الفاظ کا بھی۔  
(باقی بر صفحہ آئندہ)



رسید الہ آباد آپ لکھ دینا۔ الحمد للہ فقیر بصحت و عافیت ہے والد دعا۔  
 بندہ حسن کو فقیر کا سلام پہونچے۔ المرسل فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ  
 یکم جمادی الثانی ۱۳۱۶ھ مکتوبات مجبی و خالصی مولوی اشرف علی صاحب  
 زاد اللہ ذوق و شوق۔ بعد سلام سنت الاسلام کے معلوم ہو خط پہونچا  
 الحمد للہ کہ آپ کے قلب کی حالت بہت اچھی ہے۔ یہ مقام خوف ورجا ہے۔  
 اسی کو ہیبت و انس کہتے ہیں۔ ہیبت کبھی انس کا غالب ہو جانا ہے۔ دونوں  
 کو ایک سمجھنا چاہیئے۔ پیرانی صاحبہ اکثر مرہن رہتی ہیں۔ ہمیشہ کچھ نہ کچھ مرض  
 لگا ہی رہتا ہے۔ بحمد اللہ فقیر اچھا ہے اور دعا کرتا ہے۔ مولوی محمد اسحاق  
 علی صاحب کے لئے بھی دعا کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اُن کو فائز المرام کرے  
 والد عافیت ہفت مسئلہ پر جو ضمیمہ آپ نے لکھا ہے اُسکے نسخہ ابھی تک

گرفتہ سے پیوستہ ہے۔ مثلاً غیر زبان کو سمجھ جانا خصوصاً ایسا سمجھنا کہ میں بخیر  
 یا قبیح کی رائے بھی دے سکیں۔ ہمارے پیر و مرشد قدس سرہم کی صحبت میں نے اٹھائی  
 ہوگی معانی و الفاظ دونوں کا القاء قلب مبارک پر ہونا خود اس نے مشاہدہ کیا ہوگا۔  
 فی ہیبت و انس بخیر احوال رفیعہ ہیں۔ اختلاف مراتب اس کو خوف ورجا و قبض و  
 بسط بھی کہتے ہیں اسکی تفصیل کا یہ مقام نہیں۔ و تمہے تساوی فرح و ترح عند الطالب  
 یعنی طالب حق کی نظر میں نعمت اور مصیبت دونوں یکساں ہونا چاہیئے۔ یعنی باعتبار  
 مابیت و حقیقت کہ نہیں بلکہ اس اعتبار سے کہ دونوں حضرت محبوب کی طرف سے ہیں و نون  
 مایہ ثنوائی ہونا چاہیئے قل کل من عند اللہ میں اسکی تعلیم ہے۔ یہ بات بہت قوی محبت کا اثر ہے  
 کہ اس انتساب میں ایسا مست ہو جاوے کہ تالم و تاذی باقی نہ رہے ۱۲۔

یہاں نہیں پہونچے۔ از جانب مولوی محب الدین صاحب و منشی صاحب رحمیم صاحب سلام پہونچے۔ فقط العبد الضعیف فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ۔ یکم رجب المرجب ۱۳۱۶ھ۔ مکتوبات مجبی و مخلصی مولوی محمد اشرف علی صاحب زید عرفانہ بعد سلام سنت الاسلام کے معلوم ہو خط آپکا دوسرا بھی پہونچا پہلے خط کے جواب میں لکھ دیا گیا ہے۔ مکر رہے کہ آپ کی حالت بھی بہت اچھی ہے۔ انشاء اللہ تعالیٰ کچھ ضرر نہ ہوگا۔ فقیر دعا کرتا ہے۔ صیاء القلوب میں سب کچھ ہے جو کچھ قلب پر وارد ہو منجانب اللہ خیال کرو۔ جو واردات مضر ہونگے اس مراقبہ سے سب دفع ہو جائیں گے۔ والسلام فقط۔ المرسل العبد الضعیف فقیر محمد امداد اللہ ۱۹ رجب بخشبہ ۱۳۱۶ھ۔ مکتوبات عزیزم مولوی محمد اشرف علی صاحب زید عرفانہ بعد سلام سنت الاسلام کے معلوم ہو خط آپکا پہونچا۔ ۵ عدد شجرے پہونچے۔ ابھی تک فیصلہ ہفت مستند صنیمہ شدہ نہیں آیا ہے۔

۸۹ مراقبہ توحید افعال سب حوادث کو منجانب اللہ سمجھنا اس کے خیال رکھنے کو مراقبہ کہتے ہیں۔ اس کے عجیب و غریب ثمرات ہیں مگر اول علوم شرعیہ میں رسوخ اور محبت کا غلبہ ان دونوں کی ضرورت ہے ورنہ اعتقاد اجمالی کافی ہے۔ مراقبہ میں ضلالت کا خوف ہے۔ فقیر تقسیم واردات قلبیہ یعنی واردات مضر ہوتے ہیں بعض نافع مگر مضر کو استقلالاً دفع کرنے کی حاجت نہیں اس میں بہت سی صعوبتیں علمی و عملی ہیں۔ مشغولی ذکر سے خود مضر دفع ہو جاتا ہے اور تقسیم باعتبار ماسیت و آثار خاصہ کے ہے۔ اور تساوی باعتبار انتساب الے اللہ ہے جس کا اوپر بیان تھا۔ مسئلہ تعارض۔

اور کلیات کی صرف ایک ہی جلد آئی ہے آپ کی حالت بہت اچھی ہے پہلے آپ کو لکھ دیا گیا ہے پھر عنیار القلوب میں سب موجود ہے۔ اس قسم کی گھاٹیاں طالب کو آیا ہی کرتی ہیں انشاء اللہ تعالیٰ سب سے پار ہو جاؤ گے فقیر دعا کرتا ہے انہ سمیع قریب والسلام المرسل العبد الضعیف فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ باقی سب احبابوں کو سلام پہونچے ۸ شعبان ۱۳۱۶ھ پنجشنبہ مکتوب کی محبت و مخلصی عزیزم مولوی محمد اشرف علی زید عرفانہ۔ السلام علیکم ورحمۃ اللہ ودون خط آپ کے پہونچے۔ ایک عزیزم مولوی سعید صاحب کے خط میں مع نصف آدھے نوٹ مبلغ ۷۷ و نیموں کے اور دوسرا خط بمعرفت مولوی حافظ احمد صاحب مع نصف آدھے نوٹ مذکور و نیمہ پروف تعلیم الدین و ترجمہ حکم کے پہونچا۔ حالت آپ کی انشاء اللہ بہت اچھی ہے۔ اللہ تعالیٰ مبارک کرے جو کچھ بقیہ نصیب ہے وہ بھی رفع انشاء اللہ بقا کی ہو جائیگا۔ فقیر دعا کرتا ہے اللہ تعالیٰ آپ کو اپنے مخلصین سے کر لے وقت جب آئیگا ملاقات بھی ہو ہی جائے گی۔ انشاء اللہ تعالیٰ دونوں کتابوں کو فقیر نے سنا

۹۱ عقبات سلوک باطنی یا سالک کو طرح طرح کی گھاٹیاں پیش آتی ہیں دلیل اسکی تجویز ہے سیر کی اس لئے ضرورت ہے ورنہ خدا جانے کہاں سے کہاں پہونچے ۹۲ دفع بلا از دعا شیخ تبریر کو تو اللہ تعالیٰ نے اتر دیا ہے مگر شیخ کی دعا بھی اکسیر اعظم ہے بالخصوص بلا باطنی کے دفع کیلئے ۹۳ بزرگ بلا استغاثہ یعنی مستقبل کے اخبار یا انشاء کیلئے قطعاً حکم نہ کرنا بلکہ انشاء اللہ تعالیٰ کھائینا قرآن مجید میں حکم منصوص ہے ۹۴ تقدیر یعنی اللہ تعالیٰ کے حکم میں ہر شے کا زمان و مکان و شرائط و موانع تجویز ہوئے ہیں اسکے خلاف نہیں ہوتا ہے۔ یہ سب کا عقیدہ ہے ۱۲۔

بہت پسند آئیں۔ اللہ تعالیٰ اختتام کو پہنچائے۔ کلیات امدادیہ کا ابتدائی حصہ ایک نسخہ آیا تھا اور جو آپ نے لکھا ہے کہ صاحب مطبع نے ارسال کی ہیں سو وہ نہیں پہنچیں  
والسلام فقط العبد الضعیف فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ یکشنبہ ۲۲ شوال ۱۳۱۶ھ  
از جانب کاتب الحروف بندہ مکترین محمد شفیع الدین و مولوی محب الدین صاحب  
و عبد الرحیم صاحب تسلیم قبول باوہ مکتوب ۲۸ عزیزم مولوی محمد اشرف علی صاحب  
زاد اللہ ذوق و شوق بعد سلام مسنون کے واضح ہو خط آپ کا پہنچا الحمد للہ آپ کی حالت  
بہت اچھی ہے نصف قطعہ نوٹ مبلغ ۵۰ کا محی قاری حافظ احمد صاحب کی معرفت  
نصف عزیزم مولوی محمد سعید صاحب کی معرفت پہنچا۔ کلیات امدادیہ کی رسید پہنچنے  
کے بعد لکھی جائیگی والسلام العبد الضعیف فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ ۱۲ ذی الحجہ  
۱۳۱۶ھ از جانب جملہ اجاب خصوصاً بندہ محمد شفیع الدین تسلیم قبول باوہ جمع یکشنبہ  
کو ہوا مکتوب ۲۹ عزیزم مولوی محمد اشرف علی صاحب زاد اللہ ذوق و شوق بعد سلام  
مسنون کے واضح ہو خیریت آپ کی عزیزم محمد سعید صاحب کے خط سے معلوم ہوئی آپ کی حالت  
اب الحمد للہ بہت اچھی ہے۔ فقیر دعا کرتا ہے اللہ تعالیٰ ترقی فرمائے۔ کانپور سے آئیے وہاں کے  
قیام کے بار میں خط آیا تھا جواب لکھ دیا گیا تھا آپ کو بھی تحریر کے فقیہ کے نزدیک مستقل قیام  
۹۵۰ حوالہ تاکید کلام بالطن یعنی دہلی ظنی سے کلام کو نوکد کرنا لکھا یا کیفا جائز ہے حضرت عمر کا ابن صیاد کی نسبت حکم کرنا  
اسی اصل ہے وقت صدق وعدہ یعنی سچا وعدہ کرنا سچا وعدہ وہ ہے کہ وعدہ کے وقت نیت ایفا کی ہو اور ایفاء وعدہ  
یعنی وعدہ کا سچا کرنا یہ دوسری بات ہے، اور وجود میں اس سے مؤخر ہے جو از غرض مستقل نظر اسباب یعنی ہر چند کہ کسی کو  
غیب کی خبر نہیں اس بنا پر کسی امر کا مستقل ارادہ کرنا بطریق عمل تردد میں معلوم ہوتا ہے مگر اسباب ظاہرہ پر نظر ایسا ارادہ کرنا  
غیر مشروع نہیں خود حضرت شارع علیہ السلام کا سفر وغیرہ کیلئے ارادہ فرمانا اسکی مشروعیت کی دلیل ہے حالانکہ بعض سفر  
نا تمام بھی رہے۔

آپکا تھانہ بھون میں ضروری ہے باقی تعطیل وغیرہ کسی فرصت کے وقت یا جس وقت طبیعت  
کچھ گھبرائے تو کانپور بھی دورہ کریں اور ان لوگوں کی خبر گیری کریں اور طالب کے واسطے تو  
تھانہ بھون کانپور سے کچھ دور نہیں چنانچہ کانپور بھی یہی مضمون جواب میں لکھا گیا  
کلیات امدادیہ کے نسخہ پہنچ گئے والسلام فقط العبد الضعیف فقیر محمد امداد اللہ غفر  
عنه المرقوم ۵ محرم ۱۳۱۷ھ مکتوب بخدمت عزیزم مولوی محمد اشرف علی  
صاحب زاد اللہ ذوقہ و شوقہ۔ بعد سلام مسنون کے واضح ہو خط آپکا پہنچا فقیر کا  
دل بہت خوش ہوا کچھ عجیب ہو گئی تھی اسکو تو آرام ہو گیا ضعف کی یہ حالت ہے  
کہ ایک جانب سے دوسری جانب کروٹ لینا مشکل ہے اب تو یہی آرزو ہے کہ اللہ  
تعالیٰ اس دار فانی سے جلد بلا لے۔ فقیر جملہ اجاب کے لئے دعا کرتا ہے۔  
اللہ تعالیٰ فائز المرام کرے گیفتگو کی طاقت نہیں ہے۔ بھوپال سے  
خط سے بھی معلوم ہوا کہ عزیزم حافظ محمد یوسف صاحب کا انتقال  
ہو گیا۔ نہایت صدمہ ہوا۔ اللہ تعالیٰ ترقی مراتب عطا فرمائے مناسب  
حال ہر شخص کے آپ خود تعلیم کریں۔ فقیر کا سلام جملہ محبوں کو پہنچے۔

۹۸ جو از تفریح بسفر یعنی سفر سے جی بہلانا کچھ مضائقہ نہیں۔ نفس کو ایسے  
لذات دنیا خلافت طریق نہیں جبکہ اعتدال کے ساتھ ہو بلکہ ایسے امور سے شوق  
ریاضت کا پھر تازہ ہو جاتا ہے ورنہ طبیعت میں تنگی و فتور پیدا ہونے کا قوی  
اندیشہ ہے۔ دلیل اس کی تجربہ ہے ۹۹ کرامت اجابت دعا متجدد احوال مقبولہ ہے  
چنانچہ اس مکتوب میں اس عالم سے جلد بلا لے کی دعا فرمائی گئی اور تین ماہ کے  
اندروصال ہو گیا سو۔ فتل وصیت بالتائقین ضروری امور بالخصوص امور  
(باقی صفحہ آئندہ)

العبد الضعیف فقیر محمد امداد اللہ عفا اللہ عنہ المرقوم ۲۰ ریح الاول ۱۳۱۳ھ  
 و ہذا آخر مکتوب من فسخی طیب القلوب الی ہذا المریض بانواع العیوب ثم  
 اشتاق الی لقار المحبوب و بعد اقل من شہرین سافر الی المقصود المطلوب  
 فانالشر وانا الیہ راجعون وکل شی الیہ یؤب و الصلوۃ والسلام علی  
 خیر خلقہ محمد وآلہ واصحابہ ما تردد القرآن بین الطلوع والغروب وقد فرغ  
 من جمعہا الست عشرۃ من رمضان المبارک ۱۳۱۳ھ ہجری۔ (تام شد)

گزشتہ سے پیوستہ :- متعلقہ ہدایت و تربیت کی نسبت وصیت کرنا عین  
 اتباع سنت مطہرہ ہے اور مصنفین وصیت پر مکتوبات کا خاتمہ ہونا بھی عجائب میں  
 سے ہے۔ یا اللہ ہم گنہگاروں کا بھی اتباع سنت پر قائم کیجئے اور اسی پر زندہ رکھو  
 اور اسی دھن میں اٹھائو اور اپنے حبیب صلی اللہ علیہ وسلم کی خاک نعلین میں پہنچاؤ آمین  
 ۱۶ رمضان ۱۳۱۳ھ ہجری۔ مقام تھانہ بھون۔ اشرف علی حنفی تھانوی عفی عنہ ۱۲۔

ہر قسم کے قاعدے، پارے، کلام مجید عکسی  
 غیر عکسی، معری و مترجم، اعمالی قرآنی بیاض  
 محمدی وغیرہ مناسب ہدیہ پر جہیا کی جاتی ہیں  
 ملنے کا پتہ: مکتبہ تالیفات اشرفیہ تھانہ بھون ضلع مظفرنگر

# مکتبہ تالیفات اشرفیہ تھانہ بھون ضلع مظفرنگر

جس کا مقصد حضرت حکیم الامتہ نور اللہ مرقدہ کی اُن نایاب تالیفات کو دوبارہ شائع کرنا ہے جو ایک مرتبہ شائع ہو کر نایاب ہو گئیں

بہت کم حضرات کو معلوم ہے کہ حضرت حکیم الامتہ نور اللہ مرقدہ کی مجددانہ اور اصلاحی تصانیف جن کی تعداد تقریباً ایک ہزار ہے اور امت کی اصلاح کے لئے اس پُر فتن زمانہ میں اُن کا مطالعہ نہایت ضروری ہے لیکن اس وقت ان تصانیف کی کثیر تعداد ایسی نایاب ہے کہ نئی امت اُن کے نام اور فوائد سے بھی نا آشنا ہو گئی نہ تاجروں کو ان کی دوبارہ طباعت کی طرف توجہ ہے۔

لہذا یہ ادارہ ایسی نایاب کتب کی اشاعت کو نہایت ضروری سمجھ کر قسط وار طباعت کے لئے کمر بستہ ہو گیا لیکن اتنی بڑی تعداد کی طباعت و اشاعت تنہا کسی معمولی ایک ادارہ کے بس کا کام نہیں تا وقتیکہ پوری امت اپنے تعاون سے اس کا ہاتھ نہ بٹلے۔

## امت کو اس کے ساتھ تعاون کیوں کرنا چاہئے؟

اس لئے کہ یہ تصانیف ایک مجددِ وقت کے قلم سے نکلے ہوئے اصلاحِ امت کے لئے مفید نسخے ہیں آج جن دینی، اخلاقی، معاشرتی کم زوریوں میں امت مبتلا ہے یہ ان کی نشان دہی کر کے صحیح علاج اور نسخہ شفا بتلائی ہے۔

## اشاعت میں تعاون کی کیا صورتیں ہو سکتی ہیں؟

(۱) جن حضرات کو ان تصانیف کی ضرورت اور فوائد معلوم ہیں وہ نا آشنا امت سے ان کا تعارف کرائیں، زبانی بھی اور کتابیں سننا کر بھی اور عاریۃ مطالعہ کے لئے دے کر بھی۔

(۲) اس ادارہ کے خود بھی ممبر بنیں اور دوسروں کو بھی ممبر بنائیں جس کا قاعدہ ادارہ سے معلوم کیجئے۔

(۳) جن کے پاس یہ کتابیں نہیں ہیں اُن کو خریداری کی ترغیب دی جائے اگر وہ ابھی خریدنے اور روپیہ خرچ کرنے کے لئے تیار نہ ہوں یا نادار ہوں تو یہ نیت تبلیغ کتابیں خرید کر ان کو عاریۃ دیتے رہیں یا مالک بنادیں یا خود پڑھ کر سنائیں۔

(۴) اگر بطور خود اس تقسیم کی خدمت کو انجام نہ دے سکیں تو ادارہ کو تبلیغی مدد سے رقوم روانہ کر کے اس کے ذریعے سے اہل ضرورت تک پہنچانے کی ہدایت کریں۔ یقیناً جو حضرات ان کی طباعت اور اشاعت میں حصہ لیں گے مصنف کے ساتھ تبلیغِ دین کے ثواب سے سرفراز ہوں گے۔